ECHO MUZYCZNE

Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna
$2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogłoszeń według umowy
Wszelkie korespondencye oraz prenumeratę nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO

Issued during the early part of every month
Subscription per year
$2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below.

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

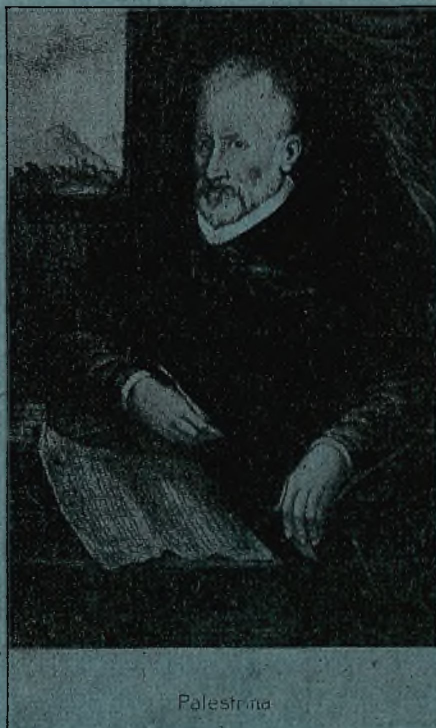
ROK VI — LIPIEC — JULY — NUMER 7.



Palestrina: Jan Pierluigi (Gianetto)



RODZIŁ się 1514 r. zm. 2 lutego, 1594 r., wielki reformator muzyki kościelnej, którą oczyścił z przeładowania figuracją, a doprowadził doprostoty i powagi. Napisaniem słynnej mszy "Missa Papae Marcelli" wykazał czem być powinien styl prawdziwie kościelny, a swemi "Improperiami" wprowadził wszystkich w zachwyt. Aby to arcydzieło usłyszeć mnóstwo osób zjeżdza co rok do Rzymu na Wielki Piątek. Palestrina pisywał "a capella", bez akomp., przez co styl kościelny zyskał ogromnie na powadze. Utwory P. są pisane na 4, 5, 6 aż do 8-u głosów, a wyjątkowo aż do 12-tu. Zostawił 93 mszy, 139 motetów, lamentacje (według niektórych największe dzieła P.), passje, magnifikaty, afficje, litanje, a z muzyki świeckiej madrygały i inne. Wydanie dzieł P. u Breitkopfa obejmuje 34 tomy, a jeszcze są w rzymskich bibljotekach niedrukowane dzieła P., msze, motety, itd.



Palestrina

UNIWERSALNY SAMOUCZEK
POCZĄTKOWYCH ZASAD MUZYKI
— I —
ŚPIEWU ZBIOROWEGO

Czterdzieści (40) stronic. Cena 25c Netto

Piotr Maszyński
Początki śpiewu
Podręcznik do nauki śpiewu zbiorowego.

Część Teoretyczno-Praktyczna

Uzupełnił B. J. Zalewski

KOMU NIEZBĘDNYM JEST TEN PODRĘCZNIK

Małemu dziecku z najniższej klasy. Studentom wyższych szkół. Muzykowi na różnych instrumentach. Nauczycielom i nauczycielkom. Organistom chórów kościelnych. Nauczycielom chórów dziecięcych. Siostrom zakonnym przy parafjach. Solistkom, solistom i artystom. Każdemu śpiewakowi lub śpiewaczce. Członkom w chórach parafjalnych. Członkom w chórach narodowych. Dzieciom w chórach dziecięcych. W seminarjach duchownych. Księżom i zakonnikom. Kompozytorom studjującym harmonję. Profesorom zakładów naukowych. Zakładom naukowych męskim i żeńskim.

Wogóle: — Wszystkim tym, którzy zajmują się śpiewem lub muzyką

Czy szewc może być astronomem? Nie!... On może być tylko porządnym szewcem, o ile z dokładnością uczył się tego rzemiosła. — Czy różne zespoły możemy nazwać chórami śpiewaczymi, które nieznają nut, ani też wstępnych wiadomości muzycznych? Nie!... Są to towarzystwa, które nieprawnie przywłaszczają sobie tytuły wielkich ludzi w świecie muzycznym, lub godła śpiewacze, nie mające nic wspólnego z muzyką lub ze śpiewem.

Chcąc być prawdziwym chórem śpiewaczym i być poważanym nietylko u swoich, lecz także i u obcych, konieczność wymaga zaznajomić się z nutami z Uniwersalnego Samouczka Śpiewu Zbiorowego, z którego po pewnym czasie (po 25 lekcjach) może pokonać wstępne wiadomości muzyczne i nosić prawnie tytuł godła śpiewaczego lub naszych sławnych mężów: — Chopina, Moniuszkę, Paderewskiego, Żeleńskiego i t. d., a nie ustając w dalszej pracy w wokalizowaniu i czytaniu nut głosem, można dojść do perfekcji pierwszorzędnego chóru, których niestety na wychodźtwie nie mamy. Który z chórów pierwszy zrozumiał doniosłość tego znaczenia? niechaj zawiadomi "Echo Muzyczne."

ZESZYT PIERWSZY ROZMIARU 5x7

(B. J. Z.) WYD. MUZYCZNE (B. J. Z.)
1505 Tell Place, Chicago, Illinois

"THE MUSICAL ECHO"

Issued during the early part of every month.
Subscription per year $2.00. Single copy 25c
Published by
B. J. ZALEWSKI
1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS

PROSPEKT ECHA MUZYCZNEGO

ECHO MUZYCZNE będzie wychodzić co miesiąc, o kilkunastu stronicach na dobrym papierze w kolorowej okładce.

ECHO MUZYCZNE nie będzie niczyim urzędowym lub półurzędowym organem i tymsamem, — pismem niezaleznem od nikogo.

ECHO MUZYCZNE udzieli swych szpalt każdemu, o ile korespondencje zgadzać się będą z kierunkiem pisma naszego.

ECHO MUZYCZNE będzie gorliwym propagatorem zaprowadzenia po chórach amatorskich elementarnych zasad muzycznych, jako też czytanie nut głosem.

ECHO MUZYCZNE nie bierze odpowiedzialności za artykuły "nadesłane" i o ile w nagłówku znajdzie się wyrażenie "nadesłane" co oznacza to samo, że pismo nasze powątpiewa w prawdziwość treści, lecz zamieszcza takowe z obowiązku neutralnego, zaś odpowiedzialność bierze na siebie ten, kto będzie podpisany pod artykułem.

ECHO MUZYCZNE usilnie propagować będzie, aby w szkołach polskich zaprowadzonym był jednolity system nauczania dzieci śpiewu, oraz uczenia pierwszych zasad muzycznych i czytania nut głosem.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1929 i nadesłać $2.00

Od Redakcji

ECHO MUZYCZNE, które nie jest subwencjonowane przez jakąkolwiek organizację, lecz finansowo oparte li tylko na abonamencie czytelników, nie jest w stanie udzielić kredytu nikomu, dlatego też upraszamy o nadesłanie prenumeraty zgóry, oraz o odnowienie prenumeraty, czy to w czasie roku, lub na rok następny.

Wielką krzywdę czynią ci, którzy zalegają za prenumeratę a nie raczą uiścić się z takowej; przecież czytelnikom naszym powinno rozchodzić się o podtrzymanie pieśni polskiej i mowy ojczystej, jeżeli Echo Muz. tę czynność wypełnia. Prosimy o uregulowanie.

Z każdym dniem Echo Muzyczne zdobywa coraz więcej prenumeratorów, ludzi poważnych z zakładów naukowych, a nam najbardziej dodaje otuchy, że chóry jak koscielne tak i narodowe, nadsyłają zamówienia na "Echo" tak, że numer okazowy (z dodatkami) jest na wyczerpaniu i wysyłamy tylko zwykły, bez dodatków.

Wprowadziliśmy trzy nowe działy dla naszej młodzieży, t. j. sztuczki teatralne dla samych dziewcząt i także dla chłopców, oraz monologi; uważamy to za konieczne, by młodzież polską więcej zainteresować na tem polu, bo publiczne występy na scenie dodatnio oddziaływują na umysłach tychże.

Stopniowo wprowadzamy różne ulepszenia, — jak: "Kronikę Chóralną," "Wiadomości z bieżącej chwili" i t. d. Staramy się usunąć analfabetyzm w chórach i zaprowadzenie w tychże wykładów początkowych zasad śpiewu i muzyki, jak to już zapoczątkowaliśmy dział elementarny p. t. "Teoretyczno-Praktyczna Szkoła Śpiewu."

Mamy w przygotowaniu dzieło bardzo poważne i niezbędne dla chórów amatorskich, Uniwersalny Samouczek początkowych zasad muzyki i śpiewu zbiorowego, które zrobi ogromny przewrót w naszych chórach, bo po kilku nawet lekcjach z Uniwersalnego Samouczka, śpiewak lub śpiewaczka, a nawet dziecko małe ze szkoły parafjalnej, pozna nuty, dzielenie i wartość tychże.

Dzieło to już jest do nabycia w redakcji "Echa" w cenie 25c za zeszyt pierwszy, i sprzedajemy takowe po cenie kosztów bez zarobku, a zarazem zamieszczać takowe będziemy i w piśmie, by tylko podnieść chóry zbiorowe, a przez to samo wykorzenić analfabetyzm, a gdy tego dopniemy, dopiero wprowadzimy inne nowe działy.

Do tak poważnego dzieła "Podniesienia Śpiewu i Muzyki do pewnych wyżyn doskonałości, konieczną jest współpraca wszystkich tych czynników, którzy zrozumieli, że po sztuce piękna, wartość nadego narodu jest cenioną i uznawaną.

Dlatego też prosimy każdego z naszych abonentów, by w miarę sił i możności zdobył nam jak największą liczbę prenumeratorów, a już przez to samo daje podwalinę pod gmach trwały i jest niejako fundatorem tak bardzo zaniedbanej placówki tu w Stanach Zjednoczonych.

Nie jesteśmy w stanie płacić komisowe, biorąc pod uwagę tak niską cenę, $2.00 za roczną prenumeratę z dodatkami, które wynoszą około $6.00, co przy dzisiejszych stosunkach drożyzny, absolutnie "zbogacenie się" jest wykluczone i wierzymy w to, że znajdzie się jeszcze tylu dobrze myślących krzewicieli pieśni i muzyki polskiej, którzy pismu więcej dopomogą aniżeli za pieniądze.

Cieszy nas to bardzo, że "Echo" pobudza do życia chóry już dawno uśpione, jak to odbieramy wiadomości z różnych miast, co nas tembardziej upewnia, że pismo takie nietylko że jest potrzebne, lecz koniecznie być musi, a przytem egzystencja jego jest zapewnonią, jeżeli spełnia należycie swój cel wytknięty, który już w zaczątkach swej działalności przynosi korzyść społeczeństwu.

Warto jest każdemu miłośnikowi śpiewu i muzyki zdobyć choćby jednego abonenta dla "Echa," bo przekona się zaraz, jakie zadowolenie czuć będzie w sobie, dlatego też prosimy to robić zaraz, bo kto zaraz daje — dwa razy daje.

Prosimy przeczytać odwrotną stronę (stronica czwarta), by upewnić się o doniosłości znaczenia pisma naszego, które w zupełności zasługuje na to, by takowe rozpowszechnić jak najwięcej — z pożytkiem dla całego wychodźtwa.—

B. J. Zalewski, Wydawca i Redaktor.

ECHO MUZYCZNE
Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna $2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogłoszeń według umowy
Wszelkie korespondencje oraz prenumeraty nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE
Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym
DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO
Issued during the early part of every month
Subscription per year $2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

"The Musical Echo" (Miesięcznik)

Do Miłośników Śpiewu i Muzyki Polskiej

Echo Muzyczne jest jedynem polskiem pismem muzycznem w Ameryce, które stale i regularnie wychodzi, począwszy od 1go stycznia 1924 r., a którego zadaniem jest — pielęgnowanie śpiewu i muzyki ojczystej.

Echo Muzyczne, jako pismo samodzielne, które nie jest niczyim urzędowym lub półurzędowym organem, utrzymuje się o własnych siłach, opartych na abonamencie czytelników i nie jest wydawane dla zysku, zaś wszelką nadwyżkę wkładamy w pismo, powiększając takowe i ulepszamy w doborze treści i t. p.

Echo Muzyczne napewno będzie zaabonowane przez sz. p., bo tem samem przyczyni się w powstrzymaniu zaniku pieśni i muzyki polskiej, oraz mowy ojczystej tu na wychodźtwie.

Echo Muzyczne rocznie kosztuje $2.00 za 12cie numerów, w których prócz doborowej treści, ponadto pomieszczone są działy: a) techniczny o śpiewie i muzyce, b) dodatki muzyczne, c) dodatki teatralne. Wartość samych dodatków wynosi sumę około $6.00.

Pozamiejscowi proszeni są włożyć do listu sumę $2.00 i przysłać takowe w załączonej kopercie, miejscowi zaś niechaj odwiedzą naszą redakcję, lub zatelefonują Armitage 2156, pod jakim adresem mamy "Echo Muzyczne" wysyłać.

ROCZNIKI ECHA MUZYCZNEGO
są do nabycia

Numer Wstępny z nutami	$0.25
Rocznik 1924 (bez nut)	1.10
Rocznik 1925 z nutami	2.25
Rocznik 1926 z nutami	2.25
Rocznik 1927 z nutami	2.25
Rocznik 1928 z nutami	2.25
Rocznik 1929 z nutami w prenumeracie	2.00

UWAGA: Roczniki 1924, 1925, 1926, 1927, 1928 na wyczerpaniu; zamawiać zaraz.

Adres Redakcji:
ECHO MUZYCZNE — THE MUSICAL ECHO
1505 Tell Place Chicago, Ill., U. S. A.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1929 i nadesłać $2.00

Książki Tyczące się Muzyki i Inne Dzieła
Dzieła Teoretyczne w Zakresie Muzyki oraz Nowości Muzyczne

O znaczeniu etycznem muzyki. B. Kompfówna 35c
Najważniejsze przepisy dotyczące muzyki kościelnej. E. Gr. 85c
Stanisław Moniuszko, 1819-1919. A. Koehlerówna 40c
Muzyk jako przewodnik zespołów. W. Rzepko 10c
Uniwersalny Samouczek do śpiewu i muzyki. P. Maszyński 25c
Szkoła śpiewu (Elementarne Zasady) M. Hobrowski 35c
Zbiór 30 Pieśni na 3 i 4 gł. żeńskie (szkolne). L. d'A. Dietz 1.60
Osiem utworów muzycznych do śpiewu i na fortepian 50c
Artykuły Redakcyjne o śpiewie i muzyce I. B. J. Zalewski 35c
Artykuły Redakc. o śpiewie i muzyce, zesz. II. B. J. Zalewski 35c

* * *

Sztuczki Teatralne dla Młodzieńców

Czarny i Biały Murzyn, żarcik sceniczny. 7 osób 20c
Fatalna Kiełbasa, krotochwila w 1 odsłonie. 5 osób 15c
Narodziny Pieśni. 6 osób, komedja w 1 akcie. R. Rol 15c
Trafił Marek na Marka. 8 osób, komedja w 1 akcie. W. Alp 25c
Jakem Anatol Pafnucy! 9 osób, krotoch. w 1 akcie. Z. S. 25c

* * *

Sztuczki Teatralne dla Dziewcząt

Choinka, obr. wigilijny w 1 akcie. 10 osób. M. Stagieńska 20c
Doskonała Kuchmistrzyni. 5 osób, krot. w 1 akcie. Iks 35c
Kamyk i Róża. 3 osoby, jednoaktówka. C. Wolniewiczówna 15c
Ostatni raz. Djalog w 1 odsłonie, 2 osoby. Z. Śląska 15c
Pierwsza Nagroda Naci. Kom. w 1 ak, 6 osób. E. Korotyńska 15c
Złota Marysia. 5 osób, kom. w 1 akcie. E. Korotyńska 20c

* * *

Sztuczki Teatralne Męskie i Żeńskie

Jasełka. 24 osób. Obr. scen. w 1 akcie. E. Korotyńska 50c
Księżycówka. Dramat w 3 aktach. Jan Sroka 40c
Staruszkowie w zalotach. 2 osoby, fraszka w 1 akcie. A. Ł. 20c
Wszystko w Porządku. 6 osób, farsa w 1 akcie. N. Wicki 50c
Złotko i Błotko, w 1 odsłonie 4 osoby. Jan Sroka 10c
Chłopi. Libretto w 5-ciu aktach, napisał Jan Sroka 50
Judasz. Libretto w 5-ciu aktach z prologiem, nap. J. Sroka .50
Quo Vadis. Libretto w 5-ciu akt. w 6ciu odsł. nap. J. Sroka .50

* * *

Monologi i Djalogi dla Chłopców

Zbiór Sześciu Monologów dla szkół paraf. Z. Topór 25c
Zawiera: 1. Zapisze. 2. Bez urzędu. 3. Nie wstąpię. Wyjątkowy młodzieniec. 5. Zawodowy wierszokleta. 6. Strach prosi o kolację.

* * *

Monologi i Djalogi dla Dziewcząt

Zbiór Sześciu Monologów dla szkół paraf. Z. T., F. Ż., C. W. 25c
Zawiera: 1. Nieporzędna. Pomyliła się. 3. U dentysty. 4. Ma się rozumieć. 5. Chwalińska. 6. Stróżka.

*

Monologi i Djalogi Żeńskie i Męskie

Dwa Monologi: 1 Na jednej głowie; 2 Maciek Wiecha 20c
Dwa Monologi, Djalog i Anegdoty z życia muzyków 20c
Zawiera: 1 Na koncercie, 2 Muzykalny, 3. Z muz. anegdot, 4. Psychologja drugiego fiecisty, 5. Toscanini i Verdi.
Dwa Monologi i Cztery Wierszyki, przez Jana Srokę 20c
Zawiera: 1. Niepocieszony Wojtek, 2. Mój nos, 3. Cześć Bohaterom, 4. Naczelnikowi Piłsudskiemu, 5. Bławatek, 6. Błękitny Generał (Haller).

* * *

Wierszyki dla Dzieci i Starszych

Zbiór 23 utworów, Kryłowa, Mickiewicza, Zeszyt I 20
Zawiera: 1 Kwartet, 2 Osioł i słowik, 3 Muzykanci, 4 Kot i słowik, 5 Szpak, 6 Kukułka i kogut, 7 Małpa i okulary, 8 Ciekawy, 9 Świnia pod dębem 10 Osioł z dzwonkiem, 11 Milczenie, 12 Zgodność, 13 Ja, 14 Wybory, 15 Dzieło, 16 Przyjaciele, 17 Dzwon i dzwonki, 18 Pchła i rabin, 19 Do tych, 20 Śpiew matki, 21 Owczarek, 22 Maciek, 23 Jaś

Zbiór 11 Utworów oryginalnie napisane przez J. Srokę, zesz. II. .20
Zawiera: 1 Namysłowszczyzkom, 2 Zakrakali krucy, 3 Do śpiewaków, 4 Dwa sztandary, 5 Kocham wszystko, 6 Oj nie pytaj, 7 A było to w piękny maj, 8 Krzaczek róży, 9 Rzecz o dzbanie, 10 Księżyc i dzieci, 11 Kwiatki.

Zbiór 13 utworów, Wierszyki, Aforyzmy i t. p. Zeszyt III 20
Zawiera: 1 Anegdoty o artystach, 2 Antypatja do bemolów, 3 Dziesięć przykazań, 4 Echo fałszywe, 5 Fatalna pamięć, 6 Kapela, 7 Kapela Beja, 8 Na egzaminie, 9 Pocałunek Rossiniego, 10 Sąd Midasa, 11 Sługa muzykalna, 12 Zamiłowanie do muzyki, 13 Inne dzieła.

*

Zbiór 13 utworów "Motylki," nap. p. B. L. Kalina, Zesz. IV 20
Zawiera: 1 Łezka, 2 Walka, 3 Trzy matki, 4 Cierpliwość, 5 Delikatność, 6 Kwiaty i ludzie, 7 Forteca, 8 Słońce i księżyc, 9 Wojna, 10 Wyścigi, 11 Skarbonka, 13 Motylki.

*

Zbiór 8 wierszyków. M. Paruszewska, J. Sroka. Zesz. V 10c
Zawiera: 1. Przy organach, 2. Kreutzerowska sonata, 3. Artur Rubinstein, 4. Wandzi Nowowiejskiej, 5. Wielja Grajek, 6. W zaświaty, 7. Pasorzyt, 8. Powinszowanie.

*

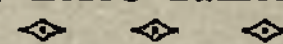
Zbiór Pięciu Wierszyków i Djalogów. J. Sroka. Zesz. VI 10c
Zawiera: 1. Nasza Pieśń 2. Skowronek, 3. Sen żołnierza polskiego, 4. Ludzka dola, 5. Brzozy (wed. Żeromskiego) wanie dzieci.

ECHO MUZYCZNE WOBEC KRYTYKI PISM POLSKICH.

W Polsce, Ameryce i Kanadzie.

Dla braku miejsca recenzje zamieszczamy w streszczeniu:

Czy "Echo Muzyczne" ma rację bytu? i czy warto atkowe zaprenumerować? niechaj posłużą niektóre tylko artykuły z prasy polskiej, które zamieszczamy poniżej.



SIOSTRA M. BONAWENTURA, Dyrygientka muzyki w Akademji Polskich Sióstr św. Józefa w Stevens Point, Wis. ...."Życzę więc z całego serca szan. red. by "Echo Muzyczne" zaszło pod strzechy rodaków, by trafiło na zasłużoną ocenę i stało się zmartwychwstaniem naszej przepięknej polskiej muzyki i pieśni tutaj na obczyźnie. Polecając "Echo Muzyczne" wszystkim tym, którzy miłują Polskę i jej pieśni. — Mam w Bogu nadzieję że powodzenie "Echa" będzie wzrastać i trwać jak najdłużej". Z szacunkiem i życzliwością Siostra M. Bonawentura.

DZIENNIK "NOWINY POLSKIE" W MILWAUKEE WIS .... "Słowem, "Echo Muzyczne" powinno się znajdować w domu każdego miłośnika pieśni polskiej, tak narodowej jak kościelnej, w domu każdego organisty i dyrygenta i w bibliotece każdego muzyka. Każdy znajdzie w nim coś interesującego.

PANI STEFANIA D'ORESTE; Dyrygentka chórów śpiewaczych i Szkoły muzycznej w Chicago i w Gary, Ind. ...."Z zamieszczonych artykułów można sobie wyobrazić pogląd na ogólną działalność i kierunek muzyczny nie tylko tu na Wychodźtwie, ale i w całej Polsce. Za tworzenie tego łącznika należy się panu B. J. Zalewskiemu, redaktorowi i wydawcy "Echa Muzycznego" głębokie uznanie. Z poważaniem Stefania D'Oreste.

KS. JAN S. FELCZAK z NEW YORK, N.Y. ...."Trzeba uznać że pisemko to posiada wielką wartość, jedyne tego rodzaju w języku polskim tu w Stanach Zjednoczonych. Treść jest nadzwyczaj interesująca i niejeden miłośnik muzyki a szczególnie narodowej znajdzie tam kopalnie, z której może czerpać bezustannie. Pisemko to można śmiało polecić każdemu który kocha muzykę i pieśń polską" ....

KRONIKA MUZYCZNA. Org. Diec. Lubelskiej w Polsce, Rok IV, 2 (8), 1928 za listopad, Chicago-Ameryka. "Redakcji "Echo Muzyczne" jesteśmy bardzo zobowiązani za regularne nadsyłanie pisma. Cieszymy się niezmiernie, że tak dobrze redagowane pismo stoi na straży pieśni polskiej w dalekiej od nas Ameryce. "Szczęść Wam Boże" Rodacy! My ze swej strony przesyłać będziemy nadal swój organ "Kronikę Muzyczną" (Jako od Redakcji)

JEDNOŚĆ-POLONIA W BALTIMORE: "W tych dniach otrzymaliśmy z Chicago numer bardzo pożądanego i bardzo cennego pisma pod nazwą "Echo Muzyczne." .... Będzie ono prawdziwym skarbem dla naszych polskich muzyków i śpiewaków .... że znajdzie ono szerokie poparcie wśród naszego wychodźtwa. Prenumerata za to cenne pismo $2.00" i t. d.

GAZETA KATOLICKA W KANADZIE: "Nadesłane nam trzy numera "EchaMuzycznego" przedstawiają się bardzo ciekawie pod względem doboru treści .... tak interesujące dla kół muzycznych i śpiewackich." i t. d.

PIAST W CHICOPEE: "Witamy z uznaniem pojawienie się "Echa Muzycznego" .... tego pożytecznego pisma fachowego" i t. d.

DZIENNIK POLSKI W DETROIT: "Echo Muzyczne" przedstawia się wspaniale, zarówno ze strony technicznej, jako też i z treści" i t. d.

MONITOR CLEVELANDZKI (DZIENNIK): "W Cleveland posiadamy kilka doskonale zorganizowanych chórów polskich, obowiązkiem więc śpiewaków jest udzielenie nowemu pismu muzycznemu jak największego poparcia.

DZIENNIK ZWIĄZKOWY W CHICAGO: "Pismo to polecamy drużynie śpiewaczej do zaabonowania. — Redaktorem i wydawcą jest p. B. J. Zalewski.

DZIENNIK ZJEDNOCZENIA W CHICAGO: "Wydawcą i redaktorem tego pisma jest p. B. J. Zalewski, pionier na tem polu wśród wychodźtwa polsko-amerykańskiego. Należy zaznaczyć, że "Echo Muzyczne" jest jedynem tego rodzaju czasopismem polskiem w Ameryce i z tem się każdy zgodzi, że potrzebnem." — E. P. Banasik, red.

MUZYK WOJSKOWY W GRUDZIĄDZU W POLSCE: "Całość numeru przedstawia się sympatycznie, cel pisma piękny, zadanie swoje na obczyźnie spełnia w zupełności. Szczęść Boże!"

KS. DR. W. KNEBLEWSKI Z POLSKI: — Słowo o Muzyce. "Niewolno mijać żadnego objawu kultury polskiej na Wychodźtwie, choćby takiej muzyki (dalej wyłuszczono brak pism zawodowych, czytamy) — śpiewacy nic, gdyby ich nieratował wysiłek jednostki Mam przed sobą kilka numerów "Echa Muzycznego", miesięcznika redagowanego przez B. J. Zalewskiego. — W lutowym numerze "Echa Muzycznego" spotykamy piękny referat prof. A. Karczyńskiego — "Chopin — Jako Muzyk" .... W każdym bądź razie trzeba "Echu Muzycznemu" powinszować wytrałości, że choć w trudnych warunkach wydawniczych nie rzuca posterunku, ale owszem utrzymuje się przy życiu, dla kultury pieśni i muzyki i sceny polskiej na Wychodźtwie.

Za przychylną ocene serdecznie dziekujemy i w miare możności, starać sie bedziemy ulepszać pismo, co bedzie zależnem od pozyskania jak najwiekszej liczby abonentów; zatem — prosimy o rozpowszechnianie "Echa Muzycznego".

B. J. ZALEWSKI, Red. i Wyd.

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę



— Stanisław Niewiadomski.

Z Estrady Koncertowej

(Koncert symfoniczny — Wznowienie "Verbum nobile," St. Moniuszki — Balet "Wesele na wsi" Feliksa Nowowiejskiego — Koncert Vasa Prihody)

Poczciwi ci nasi policjanci, skoro nie tylko starają się o to, aby uchronić nas od strat materjalnych, lecz także nie chcą dopuścić do zupełnego wyjałowienia publiczności poznańskiej na punkcie muzyki symfonicznej. Z ich to bowiem inicjatywy odbył się pierwszy (oby nie ostatni!) koncert symfoniczny orkiestry Teatru Wielkiego pod kier. Piotra Stermicza. Układający program dali nam dość pstra mozaike utworów, składająca się z dzieł Wallek-Walewskiego, Karłowicza i Beethovena. Najskładniej bezwzględnie wypadła beethovenowska symfonia, zwłaszcza część jej ostatnia otrzymała doskonałe tempo pod biegłą batutą dyr. Stermicza. Mało zwrócono natomiast uwagi na ustosunkowanie dynamiczne drzewa do smyczków i to było przyczyną, że tematy beethovenowskie niekiedy nie wychodziły dość plastyczni. W pięknym koncercie skrzypcowym Karłowicza, odegranym przez Irenę Dubiską, towarzystwo orkiestry nie wyszło na korzyść solistce. Miejscami gineła ona ze swoim niedużym tonem w akordzie innych instrumentów. P. Irena Dubiska, nierzadko grywająca ten utwór, opanowała go tak wyśmienicie, że prawdopodobnie byłaby poradziła sobie sama z orkiestrą. A że dyrygent był powolny jej zamierzeniom artystycznym, więc całość wykonania ujęła słuchaczy. "Paweł i Gaweł" Wallek-Walewskiego krótki utwór symfoniczny z dwoma odcinającymi się ostro tematami obu przeciwników daje miarę niemałego talentu kompozytora, zerkającego ochotnie w stronę Ryszarda Straussa.

Polski wieczór mieślimy w sobotę w Teatrze Wielkim dzięki wznowieniu "Verbum nobile" Stanisława Moniuszki i premierze baletu Feliksa Nowowiejskiego pt. "Wesele na wsi." Stary polski twórca umie w sposób dziwnie skuteczny trafić do przekonania i serca polskiej publiczności. Nawet tej bezpretensjonalnej (o trzy lata młodszej od "Halki") sielanki szlacheckiej z typami naprawdę sarmackimi, poczciwymi ale do kłótni i bitki skłonnymi, przyglądamy się z niejakiem dziś rozczuleniem, należnem starym koterfektom przodków. Moniuszko nie sili się na wyszukane jakieś zwroty w swojej partyturze w jej części orkiestrowej. O śpiewakach jednak ciągle pamięta, dyktuje im nawet czasem zadanie wokalne dość trudne. Kłótnia obu szlachciców wymaga ponadto dobrego opanowania pewnej elokwencji labialnej (te p. Karpacki nie posiada). Długą tyradę chwackiego szlachcica, skierowaną ku swojej przyszłej synowej możnaby z pożytkiem skrócić. Miły ten utwór operowy miał też u nas wcale zacnych wykonawców. P. Szlemińska, śpiewająca w zastępstwie rolę Zuzi odpowiedziała zupełnie wymaganiom wdzięcznej partji (choć w kilku miejscach frazowanie szwankowało). Jej partner p. Maj ma tyle w swojej aparycji męskiego powabu, że nie dziw, iż tak łatwo zawrócił w głowie nadobnej szlachciance. Oczekujemy tylko, aby cała skala głosowa tego śpiewaka stężała i aby mogła zatrzeć się różnica między słabą średnicą a doskonałą górną skalą. Co do p. Urbanowicza nie wypowiemy żadnego desiderium, chyba...... żeby wyglądał (oczywiście tylko na scenie) nieco starzej. Dawno wyrobione zdanie o jego sumienności śpiewackiej i tym razem nas nie zawodzi. Czy reżyser wierzy w to serjo, aby szlachcic wybierał sie z wizytą w powoziku zaprzągniętym w jednego konika? Lepiej było ten szczegół opuścić.

Doskonały niejako finał moniuszkowskiego "Verbum nobile" stanowił utwór baletowy Feliksa Nowowiejskiego pt. Wesele na wsi. Słuchacz i widz zeszedł jedynie z dworku szlacheckiego w głęb otaczającej go wsi polskiej. Rzecz prosta, że noblessa szlachecka musiała się przemienić w nieco prostsze maniery mieszkańców wsi. Fliks Nowowiejski, który chętnie szuka w folklorze tematu do pracy kompozytorskiej, umie nam zręcznie zobrazować muzycznie nastrój zabawy ludu wiejskiego. W tem uwertura baletu wyróżnia się swoją doskonałą fakturą. Poszczególne sceny baletowe są natomiast nieco luźno ułożone. Gdyby autor powiązał je pewnego rodzaju krótkimi intermezzami symfonicznemi, które mogłyby stanowić wytchnienie dla srodze umęczonego zespołu baletowego, to wrażenie ogólne byłoby więcej artystycznie jednolite i trwalsze. Dla Nowowiejskiego, który zapewne popularności już większej, niż ma, szukać tym utworem nie potrzebował, przybywa jeszcze jeden tytuł do zasługi około przysporzenia nam baletu o typie swojskim. Tematy ludowe nie mogły znaleźć lepszego opracowania, jak na warsztacie tego tak biegłego i wytrawnego kompozytora.

W interpretacji choreograficznej i scenicznej baletu Nowowiejskiego na naszej scenie więcej było chaosu i improwizacji, niż gruntownego obmyślenia sytuacji i szczegółów choreograficznych. A że to widowisko miało aplauz publiczności, to tylko dowodzi tego, że stroje ludowe (widzieliśmy bodaj całą możliwą garderobę kostjumową wiejską), polskie rytmy taneczne i osoba kompozytora mają bądź co bądź wielu zwolenników.

Odbywający się równocześnie koncert Vasy Prihody w Auli Uniwersyteckiej mogliśmy, z powodu premjery, słyszeć tylko w ułamkach. Kto zna ogromne zamiłowanie całego narodu czeskiego do skrzypiec, ten dziwić się nie będzie, że już znalazł się świetny czeski następca Kubelika. Prihoda w doskonałości wirtuozowskiej zapewne rywala obecnie nie znajdzie, a jego duży i jednocześnie smętkiem słowiańskim rozełkany ton, przy czystej jak kryształ technice ręki lewej stwarza dla słuchacza przedmiot szczególnej admiracji.

"Dziennik Poznański," d. 6-XII-'28 r. Nr. 282.

———o———

Jazzband Jest Perwersją Muzyczną

(Wywiad z mistrzem Bronisławem Hubermanem)

"Czy o jazzbandzie trzeba mówić? Owszem, sądzę, iż nie należy chować głowy w piasek i udawać, że się zła nie widzi i nie słyszy."

Gdy niedawno temu pytano poważnych muzyków o ich zdanie o jazzbandzie, wzruszali w charakterystyczny sposób ramionami i odpowiadali tonem wyższości, że zajmowanie się jazzbandem jako problemem jest zbyteczne, gdyż jest to objaw przemijający. Dziś jednak wiemy, że jazz nie dał się wypędzić, że nietylko ciągle jeszcze trwa, ale nawet zyskał sobie popularność.

Czar muzyki synkopowanej? Zanim poruszę ten temat, chciałbym podkreślić, że wprost nienawidzę jazzbandu. Uważam za rzecz niemożliwą, by poważny artysta chciał wyrażać myśli swoje za pośrednictwem tych łamanych rytmów. Z drugiej strony musimy przyznać, że jazz na wszystkich ludzi wywiera wpływ niezwykły. Aby to zrozumieć trzeba wniknąć w duch czasu, z którego zrodził się jazz. Wojna zaszczepiła w ludziach niepokój i pociąg do ustawicznych wędrówek, a skutkiem tego posiewu były ciągłe wątpliwości i wahania. Ludzkość zwątpiła w kulturę zachodu i jej wartości. Kobiety i mężczyźni zapragnęli czegoś nowego, coby targnęło nerwami; czegoś, co pozwoliłoby zapomnieć. To szukanie znalazło swój cel w prymitywnych tonach muzyki murzyńskiej, która przyszła niby z dżungli i puszczy, w kolejnem następstwie zmysłowych, namiętnych tonów, w jaskrawych kadencjach o egzotycznej, upalnej piękności.

Przyszła godzina odmiany. Świat stał się obojętnym, zapragnął ruchu, żywności, i otrzymał je. Pionierem jazzu był Jasbo Brown, murzyn, osiadły w St. Louis. Ten prosty człowiek, obywatel południowych Stanów Zjednoczonych, rozpoczął ruch, który zrewolucjonizował sale balowe i wpędził świat w szał taneczny. Jasbo Brown był sensacją wszystkich lokali i kawiarni swego rodzinnego miasta. Przykuwał słuchaczy swemi dziwnemi, prostemi pieśniami, powstałemi na plantacjach, za czasów niewolnictwa. Melodje, które powstały w dżuglach afrykańskich, prześladowały słuchaczy, nie dawały im spokoju. Ten czarnoskóry nauczyciel nowej sztuki śpiewał swe pieśni do wtóru nieregularnych uderzeń w bęben, inni murzyni zaczynali drgać, szli za walącym rytmem bębna. W pieśniach tych cała, dotąd tylko w podświadomości istniejąca, tęsknota murzyna amerykańskiego za jego dziką ojczyzną znajdowała wymowny wyraz. Rytm jej budzi uśpione dawno wspomnienia i zdobył cały kontynent amerykański.

Jasbo Brown znalazł wielu zwolenników. Wprędce potworzyły się małe orkiestry, w których banjo, bęben i głos ludzki tworzyły dziwnie brzmiącą harmonję i wnet ta muzykalna perwersja rozszerzyła się na cały świat. Nie można zaprzeczyć, że jazz opanował publiczność. Dlaczego? Gdyż muzyka ta jest wprost idealna dla nowoczesnego tańca. Doskonale dopasowuje się do godziny, w której pragnie się zapomnieć o wszystkich troskach i zmartwieniach epoki powojennej. Chociaż nie uznaję jazzbandu, nie mam nic przeciwko niemu, jak długo pozostaje on w sali balowej.

Kompozniści jazzbandowi powinni jednak zostać we własnej swej dziedzinie. Budzą oni niechęć dopiero wówczas, gdy zwracają się do muzyki klasycznej i zamiast szukać własnych tematów, zużytkowują dla swej muzyki wspaniałe dzieła genjalnych kompozytorów. Wówczas też zasługują na potępienie ze strony wszystkich szczerych miłośników sztuki. Kto chce komponować muzykę jazzbandową, może to czynić, ale wara mu do arcydzieł muzycznych, które z jazzem nie mają nic wspólnego, a których można tylko słuchać w nabożnem skupieniu."

———o———

Bałtyk

Wiersz do opracowania pod muzykę.

Dumną piersią bałwanów w pierś Polski uderza,
Świadom swego znaczenia, siły i potęgi.
Szumi, rzekłbyś kochanek kochance się zwierza,
Powtarzając jej szeptem tysiączne przysięgi.

Bez niego jej nie było, bez niej on się smucił,
Wołał o pomstę nieba z krzyżackiej gardzieli;
Aż znowu do stóp lubej kochankiem powrócił,
I odtąd już na wieki nikt ich nie rozdzieli.

Bałtyku! Ciebie z Polską nasz Wódz już zaślubił.
Masz tę, którąś od wieków tak szczerze polubił,
Ma Ciebie ta, co długo za Tobą tęskniła.

Myli się wróg, gdy sądzi że was znów rozdzieli.
Gwałt zbudzi zbrojne hufce rycerzy-mścicieli,
Padnie hasło: "Do boju! Żyj Ojczyzno miła!...

J. Modrzejewski.

———o———

Historja opery "Chłopi."

Znając od kilkunastu lat p. Eugenjusza Walkiewicza i ceniąc wysoko jego talent kompozytorski, namawiałem go nieraz do napisania opery. Walkiewicz tłómaczył się brakiem odpowiedniego libretta, gdyż te, jakie mu rozmaici poeci nadesłali nie nadawały się w jego wyobraźni pod muzykę. Daj mi pan rzecz odpowiednią, mówi mi, a natychmiast zabiorę się do pracy. Nic mu na to nie odpowiedziałem, gdyż o librecistę trudno było na wychodźtwie. Tak zeszło do roku 1925. W styczniu tegoż roku zapoznałem się przez p. A. Wolskiego z p. Janem Sroką, którego pan Wolski przedstawił mi, jako poetę, choć Sroka na takiego nie wyglądał. Kiedy jednak p. Sroka przeczytał mi kilka ulotnych wierszy, zacząłem o nim inaczej myśleć. W tej napozór nic nie zapowiadającej postaci, przygnębionej i złamanej przejściami życia mieszkał duch wzniosły, rwący się ku obłokom, choć zawsze ku ziemi spadający. W kilku dniach przeczytałem dramat napisany przez p. Srokę, dramat na tle stosunków powojennych w Polsce, pt. "Chrzciny." Chociaż inscenizacje wziął poeta z Wesela Wyspiańskiego, poznałem jednak, że myśli włożone w zdania, wypowiadane przez usta grających w dramacie osób, były jego własne. Nie wiem co poeta z tym dramatem zrobił, może go zniszczył, a może zarzucił gdzieś, jak wiele innych rzeczy. Szkodaby było jego pracy, nad którą nawet poważny krytyk miałby wiele do myślenia. W toku naszych dalszych rozmów z p. Sroką zeszliśmy na temat operowy. Zagadnąłem go mimowoli, czyby nie potrafił napisać libretta. Widzi pan, mówi p. Sroka, to nie tak łatwo, jak się panu wydaje, spróbuję jednak, a może się uda. A czy pan ma jakiś odpowiedni temat, zagadnąłem. Własnego pomysłu, mówi p. Sroka, na razie nie mam, a właściwie nie chcę narzuca! jako człowiek w świecie literackim zupełnie nieznany, bo to zdałoby się psu na buty. Mamy jednak w naszej literaturze perły, znane całemu cywilizowanmu światu, jak "Chłopi", albo "Quo Vadis," rzeczy nadające się na scenę operową, byleby tylko znalazł się odpowiedni muzyk kompozytor. Chłopów znałem dobrze i lubowałem się nimi jakby cackiem, nie pomyślałem nigdy, aby z tego arcydzieła naszej literatury można stworzyć operę. Stanęło na tem, że p. Sroka obiecał napisać na tle "Chłopów" libretto do opery. Upłynęło kilka miesięcy, nie widziałem nie tylko libretta, ale nawet samego p. Sroki, który gdzieś przepadł. Dowiadywałem się o nim od jego znajomych, nikt jednak nie mógł udzielić stosownej informacji. Blisko rok upłynął od mojego ostatniego spotkania się ze p. Sroka i prawie, że o nim zapomniałem. Naraz pewnego dnia zjawia się ten chłopina w mojem mieszkaniu, z dwoma zeszytami, sterczącymi z kieszeni palta. No, panie, mam gotowe, co pan chciał, nie wiem jednak, czy który z kompozytotów weźmie się za to, to mówiąc, zabrał się zaraz do czytania. Uważałem na każde słowo, ważyłem w myśli każde zdanie i każdy wiersz. Kazałem sobie odczytać po raz drugi, aby mieć dobre o całości pojęcie i przekonałem się, że p. Sroka stworzył libretto dobre, godne pióra najlepszgo nawet kompozytora. Nie jestem krytykiem, ale całość podobała mi się bardzo i sądzę, że krytycy nie wystąpią zbyt ostro przeciw temu początkującemu poecie, który dał rodakom to, co miał najdroższego, pieśń wysnuta wprost ze zbolałej duszy i żalem przepełnionego serca polskiego chłopa.

Choć librecista nie trzymał się wiernie treści oryginału, uscenizował jednak libretto, jak umiał najlepiej, choć nie wzbijał się ku obłokom, dał nam jednak pieśń prostą i szczerą, pieśń rwąca się prost ze serca ludu. W czasie czytania libretta łzy stanęły mi w oczach, zwłaszcza podczas czytania pieśni chóru, z aktu czwartego, opiewającej przywiązania chłopa do ziemi rodzinnej i miłość ku tej naszej Matce pierworodnej. Po dłuższej rozmowie pożegnaliśmy się bardzo serdecznie. Zaraz po odejściu tego chłopa poety, chłopa wykształconego i uświadomionego, napisałem list do p. Walkiewicza z oznajmieniem, że jestem w posiadaniu libretta, które według mego zdania może być polem do popisu, dla tej miary, jakim on jest kompozytora. Kilka tygodni upłynęło, zanim p. Walkiewicz odpisał mi w tej sprawie. Odpowiedź była napisana na zwykłej pocztówce i brzmiała krótko: Mam dosyć tych librettów rozmaitego kalibru, nie wątpię więc, że i to, o którem mi pan wspominasz, jest lepszem od poprzednich. Zresztą, przypominając sobie przejścia Moniuszki i Wagnera, nie mam wcale ochoty narażać się na podobne. Przeczytałem tę odpowiedź p. Sroce, który zasmucił się bardzo i o mało, że w moich oczach nie stargał swej pracy. Uspokoiłem go, że znajdzie się przecież jakiś kompozytor, i prędzej, czy później napisze muzykę. Po kilku znów tygodniach otrzymuję od p. Walkiewicza pocztówkę z zawiadomieniem, że przyjeżdża na kilka dni do Chicago i odwiedzi mnie o tej a tej godzinie. Zawiadomiłem natychmiast p. Srokę, aby się zjawił wraz z librettem na oznaczony dzień i godzinę. Jakoż nadeszła niebawem chwila, w której spotkali się obaj twórcy przyszłego dzieła muzycznego, chwila, której nigdy w życiu nie zapomnę. Pan Sroka przyszedł wcześniej, w ubraniu malarza pokojowego, usiadł na krześle i oczekiwał cierpliwie na zjawienie się kompozytora, który wedle jego wyobraźni miał wyglądać conajmniej, jak hrabia, albo jaki wielki i uczony profesor. Jakież było jego zdziwienie, gdy zobaczył w drzwiach odzianego w farmerski kożuch i futrzaną czapę gazdę. Walkiewciz rzucił na niego wzrokiem, nie witając się jednak wcale, dopóki ich wzajemnie nie przedstawiłem, wtedy podał mu rękę od niechcenia, uśmiechnął się po swojemu, jakby chciał powiedzieć: Gdzieby ten człeczyna zdołał napisać libretto .... Zaproponowałem p. Walkiewiczowi, aby chociaż jeden akt libretta ra-

czył przeczytać. Walkiewicz wziął egzemplarz od poety, zajrzał do środka, ale oddał mu ze słowami...... Czytaj pan sam, bo nawet djabeł by pańskich kulasów nie przebekał. Zaczęło się czytanie w czasie którego Walkiewicz nic nie mówił, tylko z pewnem zdumieniem patrzał na tego mizeraczynę, który wedle jego pojęcia nie był zdolny ni wiersza złożyć. Sroka skończył czytanie pierwszego aktu i zamknął zeszyt, na co Walkiewicz rzekł zupełnie innym, niż poprzednio tonm. Jedź pan dalej, do samego końca. Blisko godzinę trwało czytanie, nie przerwane ani jednem słowem przez późniejszego kompozytora opery "Chłopi". Po skończeniu czytania, Walkiewicz uścisnął serdecznie rękę poety i rzekł: Jeśli mi pan dasz, to biorę i robię, ale przepisz mi to pan na czysto, bo oryginału nie jestem w stanie odcyfrować. W ciągu następnego tygodnia p. Sroka przepisał libretto na czysto i posłał takowe kompozytorowi do Plover. Przez kilka tygdni nie mieliśmy obaj z p. Sroką żadnej wiadomości od Walkiewicza. W kwietniu, 1926 roku p. Sroka przynosi mi list z Plover, w którym kompozytor zawiadamia poetę, że z powodu choroby nic jeszcze nie skomponował, oprócz uwertury, ale że obiecuje sobie po najedzeniu się kiełbasy i jaj święconych powetować stracony czas. W maju tegoż roku p. Sroka poejchał do Plover na kilka dni. Otrzymałem od niego list, który tu w całości przytaczam.

Plover, 31 Maja, 1926.

Szanowny Panie Zalewski:—

Połowa aktu pierwszego opery "Chłopi" gotowa. Żałuję mocno, że nie jestem jako Pan muzykiem, bo dopiero wówczas mógłbym doskonale pojąć i zrozumieć całe piękno kompozycji p. Walkiewicza. Może to własne słowa, ujęte w muzykę tak mnie upajają, może jestem zarozumiały, jak każdy głupiec, któremu udało się coś nabazgrać...... Ale nie, nie. Jam mały, bardzo mały wobec tego człowieka. Ja dałem tylko łodygi do tego bukietu kwiatów, który misternie układa ręka ogrodnika, artysty. Jestem jednak bardzo zadowolony, że mój sroczy mózg, choć na tyle się zmógł. Wkrótce będę w Chicago, to obszerniej o tem porozmawiamy.

Z szacunkiem

Jan Sroka

Jakoż za parę dni zjawił się p. Sroka z uśmiechem na ustach w redakcji Echa Muzycznego i ze słowami: Ot masz tu pan kawałek opery, Chór Dziewcząt przy oczepinach. Odpisałem to z bruljonu jak umiałem, bo z Walkiewiczowych gryzmołów nie mogłem poznać, czy nuta na, czy nad, czy też pod linją. Przebiegłem z uwagą te kilka linjij, było parę błędów ale nie ze strony kompozytora, tylko przepisywacza, które z łatwością poprawiłem, bo znam doskonale sposób komponowania Walkiewicza. Z tych paru początkowych akordów przekonałem się, że opera powiedzie się kompozytorowi nadspodziewanie. W lipcu, tegoż roku pojechaliśmy razem z p. Sroką na kilkotygodniowe wakacje do Plover. Akt pierwszy był już gotowy w ołówku. Przejrzałem rękopis i próbowałem zaśpiewać Boryne, ale bez akompaniamentu nie ruszyłem. Dopiero, gdy p. Walkiewicz przegrał mi na pianie, odśpiewałem z wielkim trudem i to jeszcze nie tak, jakby należało. W czasie mego pobytu w Plover, Walkiewicz nic dalej nie komponował, gdyż mieliśmy co innego do roboty. Po spędzeniu przyjemnych wakacji odjechałem do Chicago pozostawiając poetę u kompozytora, bo tenże potrzebował go do różnych zmian i poprawek. Odtąd będę się w dalszym ciągu posługiwał jedynie listami, jakie otrzymywałem od czasu do czasu od p. Sroki, bo innych informacji nie posiadam, gdyż pomimo próśb kompozytor nie chciał mi ich udzielić.

Plover, 26 Sierpnia, 1926.

Szanowny Panie Zalewski:—

Donoszę panu, że pan kompozytor wziął się nareszcie do drugiego aktu; przed zaczęciem którego o mało nie stoczyliśmy po walce na słowa, walki na pięści. Rozeszło się o ten śpiew Witka przy odgłosie fujarki. Pan Walkiewicz chciał zignorować tego sierotę, jako osobę nic z akcją wspólnego nie mającą i zupełnie w operze niepotrzebną. Zgodziłem się że opuścił w preludjum skrzekot żabi i rycznie bydła, jakoteż skrzeczenie moich ptasich siosetrzyc, srok, krakanie wron, gawronów i kruków, nie mogłem jednak przebaczyć temu czułemu na niedolę ludzką artyście, że nie chce wysłać w niebo melodji skargi, płynącej z brudnej gębiny brudnego sieroty przed Boże trony. Po długich ze mną dąsach wziął się jednak do tych strofek i po skończeniu ich przyznał mi mistrz, że był rzeczywiście capem, kłócąc się zemną o rzecz która jest godną większego niż on genjusza sztuki kompozytorskiej. Nie udało mi się zwędzić tej melodji, bobym takową przysłał w liście, przyjdzie jednak czas, że ją buchnę przy pierwszej lepszej okazji. Nie wiem, co kto w tych tonach odczuje, ale mnie się zdaje, że przez usta "Witka" skarży się niebu cała zbiorowa, setki lat nękana i krzywdzona dusza chłopska. Kiedy p. Walkiewicz przegrał mi te kilka taktów, myślałem, że cały we łzach się rozpłynę, tak mnie ta skarga sieroty za serce chwyciła. Może i innym przemówi w podobny sposób do uczucia. Tej melodji, choćbym jej nigdy drugi raz w życiu nie słyszał, nie zapomnę nawet w grobie. Gdy pan mi to zagra na skrzypcach, to specjalny wiersz poświęcę za melodje p. kompozytorowi, a pan raczysz go zamieścić w Echu. Dotychczas gotowe już blisko ćwierć aktu drugiego, a że p. Walkiewicz czuje się dobrze więc i praca posuwa się szybko naprzód.

Z szacunkiem

J. Sroka

(Ciąg dalszy na stronicy 17)

TEATR DLA MŁODZIEŻY ŻEŃSKIEJ



Marja Bogusławska

WIEC CÓREK

Dialog w Jednej Odsłonie

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

Janka:
Ja to już zauważyłam.
Zosia:
Nie zapomnę nigdy w święcie,
Jaki przez to wstyd przeżyłam,
Tobie wyznam, lecz w sekrecie.
Raz ze sklepu biegłam z Manią,
Suknia krótka, po kolana,
Wtem mijamy jakąś panią,
Co siwego wiodła pana,
I ze śmiechem szepce panu:
"Nóżki jak u fortepianu."
Janka:
I tyś z wstydu nie spłonęła?
Zosia:
Taki skandal przez kamasze!...
Babcia mamy stronę wzięła
I powiada: "Szczęście wasze,
Że się ubrać w co możecie,
Tylu z chłodu marznie w świecie."
Janka:
Widzisz, Zosiu, widzisz sama,
Trzeba córkom nad tem radzić,
Każda zacofana mama!
Nam to nowy ład wprowadzić.
Ja bo jasno i z prostotą
Na wiecu-bym rzekła: "Oto
Młodzież budzić się zaczyna
Tak wśród "państwa," jak wśród gminu,
Reform bije już godzina,
Trza wyzyskać ją dla czynu,
Trza nam zdobyć samodzielność,
Poza którą nieśmiertelność!
Młoda panna sama czuje
Jakie rzeczy się nadają;
To jeść winna, co smakuje,
Nie, co starsi narzucają."
Zosia:
Ja przemówię zaś uczono,
Bo prostota, Boże miły,
Ta nie w modzie dzisiaj pono.
Nią prababki się szczyciły.
Ale dzisiaj-kto publicznie
Chce przemawiać i wiecować,
Musi mówić pompatycznie,
Trzeba tłumom imponować!
Jak mój kuzyn, wielka głowa,
Same wzniosłe mówi słowa!
Czuję iskrę dziś natchnienia,
Wszystkich pewniebym olśniła,
Gdybym tak wśród zgromadzenia
Silnem słowem przemówiła:
(*z patosem*)

(Ciąg dalszy nastąpi)

Monologi dla Dziewcząt



JAK CIĘ KOCHAM.

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

(*pauza*)

Wiesz co, wczoraj pan Teodor, wziął mi także w walcu różę; robił oczy przytem mgliste, raz, ot, takie (*zmruża oczy*), to znów duże, wyłupiaste, jak u ryby... A był, och, był śmieszny wtedy!...

Nie uwierzysz, jakem drżała, by nie przyszło z tem do biedy, bom ochotę wielką miała parsknąć, a tu nie wypada... Zresztą mama wciąż powtarza, bym dla niego była rada...

(*pauza*)

Jeźli choć się raz uśmiechniesz, to ci powiem... No, tak!... Przecie!...

Więc ci powiem... słuchaj... tylko, jak cię kocham, to w sekrecie!

Mama chce mnie wydać za mąż... wiesz, za pana Teodora.... Usłyszałam... tak, niechcący.... jak mówiono o tem wczoraj... Tylko nie rób takiej miny, bo nie powiem już nic wcale; pan Teodor pięknie tańczy, ładnie jeździ, ale...

Ale choćby tańczył jeszcze ładniej, nic dlań nie mam prócz przyjaźni, bo wszak nawet w kuzynostwie coś zasmuci, coś podrażni... Czasem z tobą się weselę, to płakałabym ze złości... on mi zawsze obojętny, ja cię kocham, w zupełności!...

(*cofa się*)

Janku, a to co się stało?... Nie patrz się tak... puść rękę... nie wypada!... Czy to prośba? Nie! powiadasz... Na podziękę?... Za co?... Róży chcesz?... Kuzynka dobra... więc da... nie macocham... Weź ją... Puść! Gniewać się będę, jak cię ko... Jak mamę kocham!...

Uroda życia

Śmieje się do nas swą urodą życie
I wabi, jak kochanka, czarującem okiem,
Żywe, jak gwiazdka lśniąca w nieb błękicie,
Śmiejąca się kwiatu świeżego urokiem.
  Nie patrzmy ponuro w ten cudowny świat,
  W to życiodajne u stóp Boskich słońce,
  Wchłaniajmy w siebie oddech, który kwiat
  Wydaje z ust nadobnych zieleni na łące....
Wlewajmy w siebie na życia frasunek
Co błyszczy przed nami wokoło,
Niech nas upaja życiodajny trunek
I w tany skoczne prowadzi wesoło!
  Kradnijmy przyrodzie powaby i krasy,
  Jej całusem pójmy swe usta spragnione,
  Niech pierzchną smutki, wszelkie ambarasy,
  Niechaj się zgoją rany rozognione....
Wrzej hucznie urocze w nas życie!
Bij serce w piersi gorące
I uśmiechnięte w błękicie
W łona zaprośmy słońce!
  Ono swem ciepłem rozgrzeje
  Zakrzepłe w nas zimy lody
  I wesoło się zaśmieje
  Życie do swojej urody!

Jan Sroka.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1929 i nadesłać $2.00



Ś. p. Seweryn Kujawski

Dnia 10 czerwca t. r. zmarł w Chicago ś. p. Seweryn Kujawski, zdolny i utalentowany muzyk, który piastował urząd organisty w par. św. Wojciecha. Poza kościołem był także czynnym w prowadzeniu chórów narodowych, a w dowód uznania, kilkakrotnie powoływanym był na stanowisko gen. dyr. Z. Ś. Pol. w Ameryce.

Chóry pod jego dyrekcją zawsze zwycięsko schodziły z estrady, a programy koncertowe składały się przeważnie z dzieł kompozytorów, jak: Moniuszko, Noskowski, Żeleński, Walkiewicz, zaś w grze organowej, Bach zajmował pierwszorzędne miejsce, szczególnie gdy był proszonqm jako koncertant na tym instrumencie.

Niestety — społeczeństwo nasze niedoceniło zdolności i głębokiej wiedzy, w szczególności jako dyrygenta chóralnego, gdyż ś. p. Seweryn prowadził już chóry wówczas, gdy śpiewał głosem altowym, przed mutacją swego organu głosowego, znał sposób prowadzenia chórów amatorskich, czem niewielu może się poszczycić.

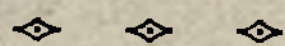
Pogrzeb odbył się d. 14 czerwca wśród licznych tłumów, oraz pp. organistów, nietylko miejscowych, lecz także i z Milwaukee. Mszę żałobną Casoliniego odśpiewano chórem męskim przez pp. organistów, a na zakończenie chór miejscowy swemu zmarłemu nauczycielowi, organiście i dyrygentowi, odśpiewał Marsz Żałobny Chopina na głosy mieszane, zaś chórami dyrygował p. B. Rybowiak. Panna Gruszczyńska i p. Rybowiak odśpiewali dwugłosową pieśń okolicznościową.

Zmarły ś. p. Seweryn na długo pozostanie w pamięci u swych wielbicieli i oby mu ta ziemia lekką była.

B. J. Zalewski.

To i Owo

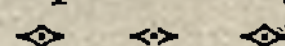
Na walnym zjeździe Z. Ś. w Cleveland, Ohio, Gen. Dyr. poruszył sprawę naszych koncertów, zaznaczając, że zamiast kultywować pieśń polską chóralną, urządzamy jakieś "tabory cygańskie," tańce "klasyczne" i inne "wyjątki operetkowe," nie mające nic wspólnego z polską pieśnią chóralną.



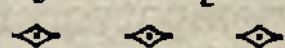
W tej sprawie podzielamy słuszność wywodów Gen. Dyr. i od siebie dodamy to: — że jeżeli chór jaki chce koniecznie urządzić wieczorek wodewilowy, lub jakiś "burlesk," to już zabronić mu tego nie możemy, lecz dane chóry podobne widowiska nie powinny nazywać koncertami polskimi.



Zw. Śpw. ma w swej konstytucji daleko wznioślejsze cele, bo kultywowanie pieśni polskiej przedewszystkiem, lecz nie sprzeciwia się temu, że obce kompozycje (niepolskie), o ile mają cechy klasyczne, mogą także być wykonywane, zaś urządzanie różnych widowisk niema nic wspólnego z koncertami w chórach polskich, należących do org. śpiewaczej są nie na miejscu.



Poco ta charakterystyka cygańska na scenie? Czyż nasze stroje narodowe nie mają uroku w swych barwach? Czyż nie lepiej wystawić scenę z "Halki," Poloneza "Niechaj żyje para młoda," "Po nieszporach przy niedzieli," "Tańce góralskie," "Mazura"? — jeżeli już ktoś koniecznie w dziełach scenicznych się lubuje.



Pomimo nawet tego, że sceny z "Halki" lub jakiej innej polskiej opery są mile widziane przez publikę, jednakowoż i tego chóry nie powinny uprawiać, pozostawić to operowym zespołom, zaś chóry śpiewacze niech kultywują muzykę chóralną tylko, gdyż to jest nasz cel przewodni, przytem tak wzniosły i piękny i najbardziej pożądany tu na wychodźtwie.





Stanisław Moniuszko

DZIEDZICTWO, ŻYCIORYS I MUZYKA

Zarys Biograficzny.

Napisał
Bolesław Wilczyński.

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

Takiemu to osobnikowi wypadło pomyśleć o związku małżeńskim. Pora byłaż właściwą? Uroki wiosenne minęły; może ich nawet nie odczuł pracownik, zmuszony tłumić w sobie poezję miłości. Czyż przeto stracił rękojmię szczęścia? Tak, lecz tylko promienną, kwiecistą i pełną złudzeń. Zostało prawo do innej, uwitej z liści, a zabezpieczoną miarą statku, który nie zawsze bywa następstwem krótkotrwałych uniesień. Mówię o przyjaźni. Pan na Śmiłowiczach pojął za żonę osobę bez posagu. Jakie upatrzył cnoty w córze rotmistrza Ewie Wojniłowiczównie — nie wiemy. Że jednak wybór nie był lekkomyślny, że nim kierowały wskazówki sympatji przewidującej, a stąd i względy na jedność ścisłą, zupełną, o tem wnosić pozwala potomstwo liczne, znać dobranej pary, skoro łączne, zgodne i w spadkobraniu nieodrodne. Pomny sieroctwa z powodu macochy, pan Stanisław wiedział, że w skład całości państwowej wchodzą poszczególne ustroje rodów, tem cenniejsze politycznie, im staranniej kształcone pod dwustronnym a równoważnym wpływem małżeństwa. Ów niegdyś samotnik bezdomny, dziś już ziemianin majętny, jął przecież pełnić służbę publiczną. Wiedział tedy pan Sędzia, dbały o naprawę Rzeczypospolitej, czem mu wypada przyjść w pomoc ojczyźnie rozteranej. Nie brak tu graczy na niwie wolności złotej. Trzebaż mnożyć poczet warchołów i marnotrawców, zasilać stronictwa sobków ambitnych, pielęgnować w rodzinie dąż-

(Ciąg dalszy nastąpi)

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1929 i nadesłać $2.00

13. Dalej! Dalej!

Wesoło.

p

1. Da - lej! da - lej! kto mo - że
Bie - gać chodź - my po dwo - rze
2. Hej kto żwa - wy to pro - szę
Bo le - niu - chów nie zno - szę
3. Więc bie gaj - my po dwo - rze

Goń my ład - ne mo - tyl - ki Nie spocz - nij - my i chwil - ki.
Bie - gać, ska - kać, rzecz mi - ła Jest i zdro - wie i si - ła.
Da - lej! da - lej kto mo - że Da - lej! da - lej! kto mo - że.

p f sf

2583

14. Pieśń Ubogiej Dziewczynki.

S. Jachowicza.

Wolno.

p

1. Wsło - mą kry - tej nis - kiej chat - ce Przy u bo - giej
2. Ko - ło wro - tek, się o - bra - ca, U - bós - two nam
3. A wnie dzie - lę u Ma - tu - li Bie - luch - ne jak
4. Błyś - nie ra - nek dzwo - nek wo - ła Więc i dzie - my

miesz - kam mat - ce; Chodź - cie do - nas zo - ba czy - cie
sło - dzi pra - ca A ' szczęś - li - wi i we - se - li
śnieg ko - szu - li Po - stro - i nas jak la - lecz - ki
do koś - cio - ła, Us - ta wdzięcz - ne choć nie - śmia - łe

Ja - kie to tu mi - łe ży - cie.
Pra - cu - je - my do nie - dzie - li.
Ach! do - brze nam u Ma - tecz - ki.
Wyś - pie - wu - ją Bo - gu chwa - łę.

Da Capo.
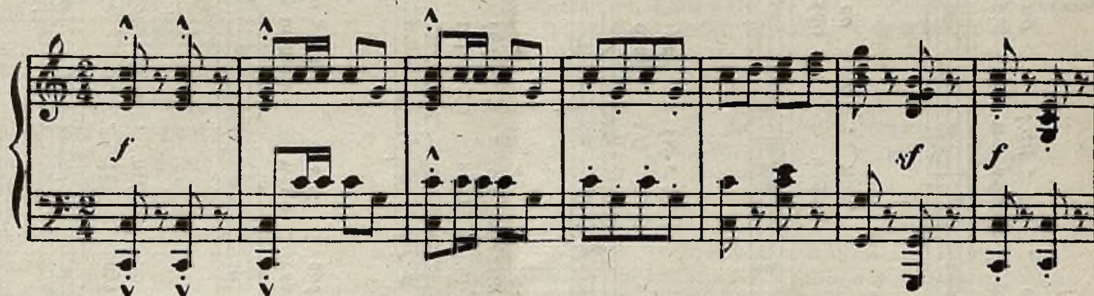
pp rit.

2584

15. Gwiazdka.

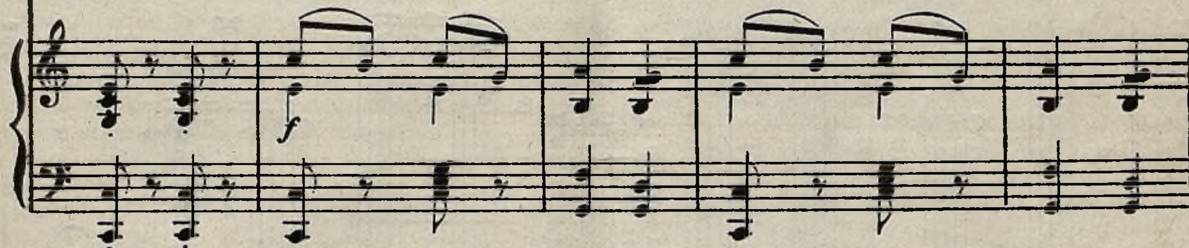
Tempo Marsza.

Słowa Konopnickiej.

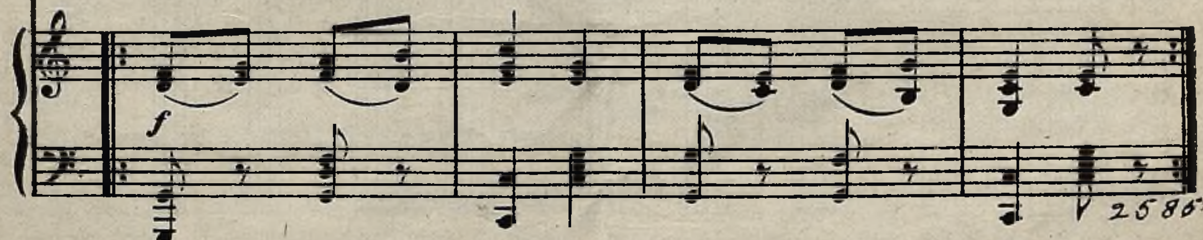


Wesoło.

1. O, gwiaz-decz-ko zło - ta Gwiazd-ko u - ko - cha - na
2. Wy - glą - da - liś - my cię Drob - ne - mi szyb - ka - mi
3. Świe - ci się cho - in - ka Ma - tecz ka nas ścis - ka
4. A ty sie - ro - teń - ko Co sto - isz za drzwia - mi
5. Jest tu i - dla - cie - bie Miej - sce wśród gro - mad - ki,



Wy - glą - da - liś my - cię Od sa - me - go ra - na
Rych - ło się u ka - żesz, Wy - so - ko nad - na - mi
Ot to - bie ko - ni - czek Ot to - bie ko - łys - ka
O - trzyj łez - ki z o - czu Pójdź i ciesz się zna - mi
Wszys - cyś - my dziś bra - cia, Dzie - ci jed - nej mat - ki



2585

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1929 i nadesłać $2.00

UNIWERSALNY SAMOUCZEK — CZĘŚĆ TEORETYCZNO - PRAKTYCZNA

zio - ła do - li - ny, drze - wa po -
del fon - te a - mi - co le pran - te

kry te mchem, wzgó - rza, ro - śli - ny
ve - do - ve sul col - le a - pri - co

dlań tyl - ko stro - ją się we wdzięk zdo - biąc
per lui ri - ve - sto - no l'an - ti - co o -

świat, dlań tyl - ko znów stro - ją się we
nor, per lu - i ri - ve - sto - no l'an -

wdzięk zdo - bią świat, dlań tyl - ko znów
ti - co o - nor, per lu - i ri -

stro - ją się we wdzięk zdo - bią świat.
ve - sto - no l'an - ti - co o - nor.

Ćwiczenia dwugłosowe.

239.

I. do re mi fa sol la si do si la sol fa mi re do si do

II. do re mi fa re mi sol do si la sol fa mi re do

240. Kanon. *) (Sekundy.) 𝄋

do - re mi fa sol fa mi re mi fa sol la sol la si do re do si la sol la sol fa mi fa sol sol fa mi re do

241. Kanon. 𝄋

do si la sol fa sol la la sol fa mi re mi fa fa mi re do re

*) Drugi głos zaczyna ćwiczenie od początku, gdy pierwszy doszedł do znaku: 𝄋 (Pierwej uczyć oba głosy razem.)



Dzieła Muzyczne Importowane z Polski

Tylko niewielka ilość pozostała.
Zamawiać zaraz.

A) DZIAŁ TEORETYCZNY

Bez Krzyżyków i Bemoli. Nowy uproszczony system muzykografji. Opracował X. A. Borkowski, dwa obszerne tomy z nutami i rysunkami 6.00
Ćwiczenia Przygotowawcze. Niezbędne dla zawaansowanych w grze na fortepianie, opracował J. Borkowski, dwa zeszyty 2.00
Ćwiczenia Śpiewu figur. i chóralnego. Ks. K. Słonecki .. 65c
Dyktaty Muzyczne. Podręcznik. K. Garbusiński 50c
Dzieje Muzyki Powszechnej w zarysie. H. Opieński ... $1.50
Dźwięk. Śpiewnik. Napisał F. Dzuban $2.25
Elementarz Muzyczny. M. Witkiewiczowa 75c
Encyklopedja Muzyki. Dr. Józef Reiss $4.00
Fryderyk Smetana. Przełożył Wł. M. $1.75
Historja Muzyki. Tadeusz Joteyko $2.00
Kalendarz Muzyczny 1926-7, w oprawie, z portretami .. $1.75
Kontrapunkt i Fuga. Z. Noskowski $2.50
Melodje. Podr. do nauki śpiewu. K. Garbusiński. Cz. I. $1.75
Melodje. Podr. do nauki śpiewu. K. Garbusiński. Cz. II. $4.00
Muzyka Przyszłości, przyczynki. L. M. Rogowski 75c
Nauka Harmonji w strzeszczeniu. M. Zawirski 50c
Nauka Śpiewu w pięciu częściach. Wł. Gołębiowski .. $6.50
Nauka Śpiewu w szkole. Z. Har. i J. St. Lanżanka 50c
Nowe Solfeggio dla użytku ogólnego. S. Kazuro $1.35
O pięknie w muzyce. Hanslick-Niewiadomski 50c
O znaczeniu etycznem muzyki. B. Kampfówna 50c
Pieśni Ludowe (23) na chór męski. K. Garbusiński ... $1.50
Pierwsze zasady muzyki. G. Roguski 20c
Podręcznik do nauki śpiewu. W. Niemczyński $1.00
Poradnik dla nauczycieli w nauce śpiewu. W. Chrz .. $1.50
Przewodnik Operowy. L. Jaworski $2.25
Przewodnik Śpiewaka. Ks. K. Słonecki $1.00
Słowniczek znakomitych muzyków. G. Roguski 50c
Solfeggio. Niezbędne dzieło dla nauczycieli. S. Kazuro .. 60c
Stanisław Moniuszko, 1819-1919. A. Koehlerówna 50c
Stnisław Moniuszko. Zdzisław Jachimecki $3.00
Szkoła techniki skrzypcowej. Ćwiczenia dla opanowania poszczególnych pozycji. H. Schradeck $1.50
Śpiew Chórowy (podręcznik). Ułożył Z. Rutkowski 75c
Śpiewnik. Początki nauki śpiewu. T. Szypuła 75c
Teorja Muzyki (elementarna). B. Raczyński 50c
Wskazówki dla nauczyciela gry fortepianowej. Z. R. ... 30c
Zasady kształcenia głosu. Ks. K. Słonecki 25c
Zasady Muzyki. Tadeusz Joteyko $3.15
Zreformowana nauka śpiewu, prof. Janny Pauliny Loeblowej:—Część I stronic 40—Część II stronic 40—Część III stronic 44—Część IV stronic 54—Część V stronic 32. Za komplet $6.00

KOMPOZYCJE INNYCH KOMPOZYTORÓW Róż. Treści
B) SZKOŁY NA RÓŻNE INSTRUMENTY

Metodyczna Szkoła gry kontrabasowej. Napisał Śliwiński, w czterech językach, polskim, niem., franc. i ang. ... $6.00
Początkowa Szkoła na Harmonję dwurzędową. P. Stamirowskiego, w 4ch językach, polskim, ros., niem., ang. . $1.50
Początkowa szkoła gry na fortepianie. F. Beyera, w polskim i rosyjskim języku $2.00
Szkoła gry na skrzypce. St. Maleczka, dla samouków, jako też i artystów. Stronic 250. Niema lepszej w handlu księgarstwa $7.50
Szkoła na Gitarę Hiszpańską. Wydanie Warszawskie (sześcio strunowa) w języku polskim 1.75
Szkoła na Gitarę Hiszpańską. Wydanie Krakowskie, (sześcio trunowa) w języku polskim 1.50
Szkoła na Fletowers (Flet). Wydanie Warszawskie z jedną lub więcej klapami, w języku polskim 1.25
Szkoła na Flet. H. Klinga (łatwo opracowana). Wydanie Warszawskie, w polskim języku 1.00
Szkoła na Mandolinę. Wydanie Krakowskie, (z melodjami polskiemi) w polskim języku 1.50
Szkoła na Mandolinę, podług F. Crostofaro, ułożyła Zofja Zdziennicka, w polskim języku $2.00
Szkoła, na sześcio rogową zwykłą Koncertinę, o 20-tu klawiszach "Concertina Album" wraz z 62-ma różnymi utworami, w języku angielskim .... .75
Wielka szkoła gry na mandolinie, w łatwym stylu, dla samouków. Ułożył St. Maleczek $1.50

DZIEŁA ST. NIEWIADOMSKIEGO.

Astry (Gli Astri). Album 12-tu śpiewów, tekst polski i włoski, do słów A. Asnyka, na 1 głos z ak. fortep. $4.50
Chansons d'Avril. Serenada przechodnia, tekst polski i włoski, na jeden głos, z akomp. fortepianu 75c
Chansons d'Avril. W bród, tekst polski i włoski, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 75c
Chansons d'Avril. Kto moja miła? tekst polski i włoski, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 75c
Chansons d'Avril. Czy pamiętasz? tekst polski i włoski, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 75c
Chansons d'Avril. Walc rozstania, tekst polski i włoski, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu $1.00
Chansons d'Avril. Miłość, tekst polski i włoski, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu $1.00
Dwadzieścia Pieśni Narodowych, na chór mieszany, opr. St. Niewiadomski, Op. 45 Zesz. II (a capella) $1.25
Dwadzieścia Kolęd na chór mieszany opr. St. Niewiadomski Op. 45 Zesz. I (a capella) $1.25
Dwie pieśni. 1 Białe róże, 2 Poleciały pieśni moje; na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 80c
Humoreski. Album 12-tu śpiewów na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu $3.00
Maki. Album 7-miu śpiewów do słów K. Makuszyńskiego, na jeden głos z akompaniamentem fortepianu $2.50
Melodje. "Rezeda." Transcriptions pour piano, opracował Teodor Pollak 60c
Menuet "Marquise." Transcription pour piano, opracował Teodor Pollak 75c
Niezapominajki. Zbiór Pieśni Narodowych, na fortepian, z podłożonym tekstem do śpiewu $1.80
Pięćdziesiąt Pieśni (50) na fort. z podł. tekst. E. W. .. $2.00
Pieśni Ludu Ruskeiggo. Album 18-tu utworów na fortepian, za komplet $1.80
Pieśni i piosenki. Paź i Poliksena. Djalog do słów St. Wyspiańskiego, na jeden głos z akomp. fortep. 80c
Pieśni i piosenki. Róża, do słów St. Rossowskiego, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 75c
Pieśni i piosenki. Fiołek, do słów St. Rossowskiego, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 75c
Pieśni i piosenki. 1 Abdykacja, do słów Ad. Asnyka, na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu 80c
Romance pour Piano. Par St. Niewiadomski Op. 16 No. 1, utwór koncertowy 75c
Valse. St. Niewiadomski Op. 12 No. 3. Walc koncertowy na fortepian 75c
Valse Caprice. Pour piano, par St. Niewiadomski Op. 16 No. 2, utwór koncertowy $1.00
Wiosną o zaraniu. Album łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich. Zeszyt I 50c

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1929 i nadesłać $2.00

Wiosną o zaraniu. Album łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich. Zeszyt II....50c

Wiosną o zaraniu. Album łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich. Zeszyt III....50c

Wiosną o zaraniu. Album łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich. Zeszyt IV....50c

Wiosną o zaraniu. Album łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich. Zeszyt V....50c

Wiosną o zaraniu. Album łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich. Zeszyt VI....75c

Wiosną o zaraniu. Album 15-tu łatwych utworów fortepianowych na 4 ręce, z pieśni polskich, z akomp....$1.50

Z różnych stron. Album 18-tu śpiewów na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu....$3.75

Z wiosennych tchnień. Album 12-tu śpiewów na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu....$3.00

Z wysokich parnasów. Album 16-tu śpiewów na jeden głos, z akompaniamentem fortepianu....$3.75

C) ŚPIEW NA JEDEN GŁOS

Album. 28 Pieśni Cygańskich na 1 głos z akompanijamentem fortepianu....$2.25

Arje z Oper. H. Richter, 49 pieśni na skrzypce i fortepian z podłożonym tekstem do śpiewu....$2.00

Ballada. Śpiew na 1 głos z fortep. Muzykę skomponawał B. Borkowski, tekst W. D. Gutowski....75c

CARMEN. Opera w 4 aktach G. Bizeta. Skrócony wyciąg fortepianowy z podłożonym tekstem do śpiewu....$3.75

Czterdzieści Dziewięć pieśni i arji z oper na fortepian, z podłożonym tekstem, ułożył S. Barański....$2.00

FAUST. Opera w 5 aktach Ch. Gounoda. Skrócony wyciąg fortepianowy z podłożonym tekstem do śp....$3.75

HALKA. Opera w 4 aktach St. Moniuszki. Skrócony wyciąg fortepianowy z podłożonym tekstem do śp....$2.25

Klituś-Bajduś. Gadki, Piosenki, Zabawy dziecięce; bogate ilustracje, z nutami, w oprawie. Z. Rogoszówna....$5.00

Kwiat stracony. Śpiew na 1 głos z fortep. Muzykę skomponował B. Borkowski, tekst J. Jankowski....75c

Psalm CVII Jana Kochanowskiego. Śpiew sopranowy, muzyka B. Borkowskiego....70c

Senne Marzenie. Walc. Muzykę skomponował Al-Ar, słowa K. Przerwy Tetmajera....50c

Strumieniste jary. Pieśń solowa z fortepianem, słowa M. Konopnickiej, muzyka H. Miłka....75c

Sześćdziesiąt Wesołych Piosenek Ludowych. Ułożyła Anda Kitschmann, na fortep. dowolnie ze śpiewem....$2.25

Sześćdziesięt Wesołych Piosenek Ludowych. Ułożyła Anda Kitschmann, na fortep. dowolnie ze śpiewem....$3.75

Śpiewnik dla dzieci. Z. Noskowski....$1.75

Śpiewnik dla naszych dziatek (30 p.). Wł. Zaręba....$1.25

Śpiewnik żołnierski. Korpusu X, zawiera 77 piosenek jako fortepian (solo) zebrał W. Jeziorski....$2.50

Śpiewy przy Gitarze, 20 utw. Zebrał A. Plohn. Z. II....$1.00

Trzydzieści Pieśni. A. Phohn, w układzie na mandolinę z akompanijamentem gitary, z tekstem....$1.00

Trzy Pieśni. 1 Przyjście, 2 Poranny ptaszek, 3 Przedwiśnie na 1 głos z fortep. Muzykę opracował A. Sołtys....$1.50

Zawód. Śpiew na 1 głos z fortep. Muzyka Al-Ar, słowa K. Przerwy Tetmajera....50c

D) ŚPIEWY NA DWA GŁOSY

Taniec Kwiatów. Fantastyczna opera dziecięca w 1 akcie, do słów B. Ostrowskiej, muzyka H. Miłka....$2.50

E) ŚPIEWY NA TRZY GŁOSY

Wieniec Pieśni i Piosenek dla młodzieży,, z łatwym ukł. na 3 głosy (a capella), napisał T. Flasza....50c

F) ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE

A Tatulo lulkę pali. Śpiew humorystyczny na chór mieszany (a capella). Muzykę napisał W. Alp....50c

Pięć Pieśni Robotniczych. Zharmonizował T. Czerniawski (chór mieszany) a capella, za komplet....50c

G) ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE

Ballada o trzewiczku zgubionym. Na chór męski (a capella) i 2 głosy solowe (tenor-bas) skomp. A. Sołtys....90c

Do okienka. Piosnka na chór męski (a capella), słowa H. Wróblewskiego, muzyka H. Miłka....50c

Hymn Ośli. Śpiew humorystyczny na chór męski (a capella). Muzykę napisał W. Alp....50c

Nowe Latko. Chór męski (a capella), skomponawał Adam Sołtys, partetura....30c

Pieśni Ludowe (20) na chór męski. St. Lipiński....$2.00

H) MUZYKA KOŚCIELNA
ŚPIEWY NA 1, 2, 3 I 4 RÓŻNE GŁOSY, PRELUDJA I.T.D.

Kolędy Polskie (21) na fortep. i śpw. H. Zbierzch....$1.00

Kyriale i Ordinarium Missae z org. Ks. L. Manzetti....$4.00

Zbiór Kolęd, na chór męski. T. Flasza....$4.00

Zbiór Kolęd, na chór mieszany. T. Flasza. Part. i gł....$7.50

Zbiór Pieśni Kościelnych na chór męski. T. Flasza....$4.50

Zbiór Pieśni Żałobnych na chór męski. T. Flasza....$2.50

I MUZYKA INSTRUMENTALNA
SKKRZYPCE, FLET, MANDOLINA, FORTEPIAN I T. D.

Album 40 utw. na skrzypc lub mand. z teks. Z. I i II....$1.25

Album 20 utw. na skrzypce lub mandolinę z teks. Z. II....75c

Album 20 utw. na skrzypce lub mandol. z teks. Z. III....$1.25

Album 20 utw. na skrzypce lub mandol. z teks. Z. IV....$1.25

Kujawiak na skrzypce z fortep. Kazimierz Łada....80c

Kolędy Polskie. Zbiór najulubieńszych kolęd na skrzypce lub mandolinę z tekstem....$1.50

Pod Sztandarem. Wieniec Pieśni Narod. na fortepian. Opracował Fr. Barański....$1.20

Skrzypek Amator. Zbiór najulub mel. na skrzypce, zebrał Wacław Omerłło. Zeszyt I zawiera 18 utworów....60c

Skrzypek Amator. Zbiór najulub. mel. na skrzypce, zebrał Wacław Omerłło. Zeszyt II zawiera 20 utworów....60c

Skrzypek Amator. Zbiór najulub. mel. na skrzypce, zebrał Wacław Omerłło. zeszyt III zawiera 20 utworów....60c

Skrzypek Amator. Zbiór najulub. mel. na skrzypce, zebrał Wacław Omerłło. Zeszyt IV zawiera 16 utworów....60c

Z dni walki i nadziei. Pieśni Narodowe. Ułożył na fortepian J. Łusakowski. Zeszyt I, 5 utworów....$1.00

Z dni walki i nadziei. Pieśni Narodowe. Ułożył na fortepian J. Łusakowski. Zeszyt II, 5 utworów....$1.00

Z dni walki i nadziei. Pieśni Narodowe. Ułożył na fortepian J. Łusakowski. Zeszyt III, 5 utworów....$1.00

Z dni walki i nadziei. Pieśni Narodowe. Ułożył na fortepian J. Łusakowski. Zeszyt IV, 4 utwory....$1.00

Z dni walki i nadziei. Pieśni Narodowe. Ułożył na fortepian J. Łusakowski. Zeszyt V, 6 utworów....$1.00

Z dni walki i nadziei. Pieśni Narodowe. Ułożył na fortepian J. Łusakowski. Komplet....$1.50

J) UTWORY NA ORKIESTRĘ SMYCZKOWĄ

Cztery Tańce na orkiestrę smyczkową. B. J. Zalewski....$2.00

Hej z Góry. Trzy Mazury na orkiestrę salonową. Napisał F. Tymolski....$1.75

Dziesięć Pieśni Nar. i Patr. na orkiestrę smyczkową....$1.00

Fantazja z Pieśni Niewiadomskiego. Na orkiestrę salonową. Przez J. Kaffler i M. Uhl....$3.75

Od Krakowa. Trzy Mazury na orkiestrę salonową. Napisał A. Wroński....$1.75

Polonez Kościuszkowski na orkiestrę smyczkową....75c

Wiarusy. Trzy Mazury na orkiestrę salonową. Napisał Maurycy Fall....$1.75

K) UTWORY NA KAPELĘ DĘTĄ

Cztery Marsze Polskie na orkiestrę dętą. B. J. Z....$2.00

Cztery Tańce na orkiestrę dętą. B. J. Zalewski....$2.00

Dziesięć Pieśni Nar. i Patr. na orkiestrę dętą. B. J. Z....$2.00

Marsz Pogrzebowy Śpiewacki na ork. dętą. B. J. Z....50c

Pięć Marszy Polskich na ork. dętą. B. J. Zalewski....$2.00

Wyd. Muzyczne i Księgarnia

1505 Tell Place Chicago, Illinois

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1929 i nadesłać $2.00

Przez kilka tygodni trwało milczenie piśmienne ze strony p. Sroki, jakby poeta o mnie zupełnie zapomniał. Z dnia na dzień spodziewałem się listu, ale pomimo moich ustawicznych do Plover korespondencji, tak p. Sroka, jakoteż p. Walkiewicz milczeli, jak groby. Dopiero w październiku otrzymałem list, który w całości podaję.

Plover, 10 Października, 1926.

Drogi Panie:—

Przepraszam Pana za tak długie milczenie, które mogę usprawiedliwić jedynie tem, że nie byłem w stanie nawet myśli zebrać, aby choć parę słów skreślić, z powodu ciągłych utarczek z panem Walkiewiczem. To mu zmieniaj tekst, to ujmuj, to znowu po kilka wierszy dopisuj. Musiałem skakać, jak mi zagrał, bo sprzeciwić się, znaczyło zniszczyć całą dotychczasową pracę zacnego kompozytora. Dobrze, że panna Muza jeszcze mnie nie zdradziła, i że na każde zawołanie tego klawiermajstra, który żąda odemnie to tego, to owego, mogę zaspokoić jego kompozytorskie wymagania i zachcianki. Cała połowa libretta tak pokreślona, że trudno mi przyjść do ładu, a co będzie dalej, to, jak tak pójdzie dalej, to nie wiem czy odcyfruję całość, chyba że użyję kompozytorskiego rękopisu. Klniemy się nawzajem, bo i ja nie bardzo chcę temu jegomości ustępywać, ale jakoś się godzimy i praca posuwa się żwawo naprzód. Żałuję mocno, że znam jedynie tylko jako tako abecadło muzyczne i nie mogę pojmować tych skoków i przeskoków, oraz innych cudactw muzycznych, którymi p. Walkiewicz chojnie w swej pracy szafuje. Coprawda, to mistrz zaznajamia mnie, że tu jakiś kontrapunkcik, tu znowu fuga, tam kanonik, to znowu jakiś dziwoląg muzyczny, o którym mam tyle akurat pojęcia, co wół o Arystotelesie, potrafię to jednak odczuć, gdy mi zagra na pianie, albo na skrzypcach. Akt trzeci dobiega już końca. Sądzę jednak, że po jego skończeniu wstanie Walkiewicz od rupięcia, a ja od zeszytu i zabierzemy się do cięcia kukurydzy, której aż 15 akrów w polu sterczy. Wtenczas pójdzie spać nadobna muza sztuki, a weźmie nas pod swą komendę Ceres, stając nad nami w polu z ekonomskim batem, bo nie wiem, czy nasze grzbiety nagną się porządnie do schylania ku ziemi, bośmy dotychczas po obłokach jedynie bujali, a nasze artystyczne łapy do sierpa. Całe szczęście, żeśmy obydwaj przyzwyczajeni do ciężkiej pracy, więc się spodziewamy, że nas kołki nie zbierą przy tem żmudnem zajęciu. To jeszcze Panu nadmienie, że miło mi tu jest, jako nigdy na ziemi wygnania nie bywało. Poznałem bowiem w panu Walkiewiczu nie tylko wielkiego kompozytora, ale człowieka z sercem szlachetnem, nawskroś uczciwem i prostem, jak u gołębia, i doprawdy nie wiem, co więcej w nim cenić, muzyka, czy człowieka. Może mi przyjdzie kiedyś coś więcej o nim napisać, a nawet jego życiorys obszernie skreślić. Dziwię się bardzo, że człowiek ten pomimo tylu przejść i rozczarowań w swem życiu, bierze się z takim zapałem do pracy, be żzadnej nadziejі, czy praca ta zostanie uznana przez ogół, lub też nie. Nato trzeba mieć wielkie ukochanie piękna i żelazny wprost hart ducha. Nieraz w zdumienie mnie wprawia, ta jego siła woli w dążeniu naprzód. Imię Walkiewicza, choć znane jest wielkim muzykom, to jednak Polonja nasza mało wie o tym farmerze, który zdala od wielkiego świata zagrzebał się w ziemi i jak robak pracuje, nietylko przekrawając pługiem łono tej Matki żywicielki, ale rzuca naokoło pełnymi dłońmi całe bukiety pięknych kwiatów melodji, kwiatów zebranych z leśnych cieni, ziemiń, łąk, oraz pól. Może kiedyś dopiero, gdy ta Matka zwłoki miłośnie w łonie swem utuli, poznają się rodacy na jego talencie i ocenią jego tytaniczne wysiłki na polu muzyki. Walkiewicz bowiem pisze operę, nie dlatego, aby mu jaką materjalną korzyść przyniosła, nie dlatego, aby za życia laury zbierać, bo wyraźnie mi mówił, że oprócz zjadliwej krytyki, nie mamy się czegoś więcej spodziewać, tak ja za libretto, jak on za muzykę. A niechże mnie krytykują wszyscy powołani i nie powołani krytycy, nie mam przecież żadnej pretensji do nazwy poety, Walkiewicz jednak zasługuje na szczere uznanie za swoją pracę i sądzę, że nawet wybredni znawcy, ale bezstronni nic mu nie będą mieli do zarzucenia. Niech się dzieje, co chce, niech nawet psy na nas wieszają, mam to przekonanie, że zrobiłem rzecz dobrą, a p. Walkiewicz jeszcze lepszą, która pierwej czy później zajmie miejsce na parnasie naszej sztuki muzycznej. Może w niedalekiej przyszłości opowiem Panu ustnie więcej, bo na pisanie nie stałoby mi czasu i papieru. Zatem do widzenia.

Zawsze życzliwy

J. Sroka.

Odpisałem p. Sroce natychmiast, żeby był lepszej myśli, bo znowu nie tak straszna jest krytyka, jak on to sobie wyobraża, oraz, aby nie zaniedbywał rozwijać swego talentu, bo nie wszyscy urodzili się genjuszami a tacy właśnie, jak on, najbardziej są nam na wychodźtwie potrzebni. Szkoda tego człowieka, bo pessymizm, jakim on się odznacza daleko go nie zawiedzie. Mam jednak nadzieję, że to tylko chwilowe przejście u naszego poety, bo jako syn chłopa, zachartowany jest na wszystkie biedy i niedole. Szkoda, że nie mogę więcej o nim napisać, bojąc się zadrasnąć jego uczuć osobistych. Mogę jedynie tyle nadmienić, że jeśli kto, to on, chociaż nieznany nikomu, pracuje nad utrzymaniem naszej kultury polskiej najwięcej, pisząc wiele i to rzeczy dobrych, ale będąc ubogim, trzyma wszystko w rękopisach. Może ci, którzy lekceważą go dziś, przejrzą kiedyś i przyznają poecie to, na co so-

bie zasłużył.

W połowie Listopada zjawił się p. Sroka w Chicago. Na moje pytania tyczące się opery "Chłopi" jedno tylko odpowiadał w koło...... Jedź pan sam do Plover i zobacz na własne oczy, a dopiero będziesz pan w stanie wyrobić sobie jakie takie pojęcie o pracy i talencie p. Walkiewicza, bo ja mizerak ledwo odczuć potrafię, pozatem nie jestem w stanie dać panu żadnych objaśnień, chyba tyle, że trzy bruljony są kompozyją zabazgrane. Czy pan pojedzie jeszcze do Plover, zapytałem. Pojadę, gdyż mam w Fancher plebanję do malowania, a że to blisko od Plover, więc będę Walkiewiczowi pod ręką, o ile ten mnie zażąda do jakiej poprawki lub wkładki, bo to widzi pan operę pisać, to nie czapkę gruszek zjeść, a Walkiewicz chce tych chłopów, jak się sam wyraził, zrobić po pańsku, choć moje libretto może aż zanadto po chłopsku nagryzmolone, ale nie moja w tem wina, bo inaczej pisać nie umiałem, choć wcale nie żałuję, żem napisał, bo ten napozór zakuty w swej roli farmer, tak to ustroił, jak Dominikowa Jagusię do ślubu, lub Hanka ołtarzyk na Boże Ciało. Choćby się moje słowa komuś nie podobały, to muzyka każdego za serce weźmie, nawet takiego grzesznika, jakim jest pan R. ze stevens Point. Uśmiechnąłem się mimo woli bo porównanie było nadzwyczaj trafne, znam bowiem owego pana R. Rozmawialiśmy przez kilka godzin o rozmaitych sprawach, a najwięcej o p. Walkiewiczu. W czasie swego pobytu w Chicago p. Sroka napisał jeszcze dwa libretta do "Quo Vadis", jakoteż i "Judasza", które oczekują na kompozytorów. A może jeszcze sam p. Walkiewicz do nich się zabierze. W Grudniu, 1926 roku pojechał p. Sroka do Fancher. Dopiero w Lutym 1927 r. otrzymałem od poety następującą wiadomość:

Szanowny Panie:

Mimo woli przypominają mi się strofy Słowackiego z jego poematu p. t. O zachodzie słońca, Smutno mi Boże. I mnie Panie drogi też tu nie wesoło, pośród ludzi obcych zupełnie duchem i zapatrywaniem. Lecz dla chleba czegoś człowiek nie jest w stanie uczynić?...... Czasami tylko, gdy p. Walkiewicz zawita tu na lekcje błyśnie dla mnie, jak ten promień słońca wśród ostrej zimy, chwila jasna, chwila szczęścia prawdziwego. Opera dobiega końca. Zrobiłem jeszcze kilka drobnych poprawek, ale prawie nic nie znaczących, bez których mogłoby się zupełnie obejść. Wkrótce zawitam do Plover, aby usłyszeć akt czwarty i początek piątego. Posyłam Panu wiersz, stosowny na Wielkanoc.

Życzliwy zawsze,

Sroka.

Ostatni list p. Sroki, pisany w kwietniu brzmiał jak następuje:

Drogi panie:

Niedługo, bo za parę dni Wielkanoc. Dziś wieczorem byłem świadkiem jak p. Walkiewicz uderzył poraz ostatni w klawisz operowej melodji i ostatnią nutę w bruljomnie kicnął. Kiedy to skończył rzekł mi z wielkim namaszczeniem: No panie Sroka, możemy teraz zaśpiewać wesoło i z całej piersi Alleluja i zjeść po pół kopy święconych jaj, i wypić po garncu samogonki, bo opera już gotowa. Czeka mnie jeszcze praca nad wyciągiem fortepianowym i orkiestracją, ale to furda. Potem podał mi serdecznie rękę i rzekł: Dziękuję Panu za cierpliwość i przepraszam za przykre może nieraz do pana słowa, ale mogę panu śmiało rzec:

Żeby nie jo, żeby nie ty,
Nie byłpby tej nalepy.
Obaj my se domogli,
Stuliliśmy, jak my mogli.

Prawdziwie chłopskie zakończenie chłopskiej opery, chłopskiem przysłowiem. Szczęść mu Boże w dalszej pracy. Życzę Panu Wesołego Alleluja, bo ja nie miałem chyba w życiu weselszego, jak w tym roku. Śmiało i z weselem wsłuchiwał sie będę w pieśń ludu: Wesoły nam dziś dzień nastał!......

Sroka.

Na tem urywam część pierwszą historji tworzenia opery "Chłopi". Obecnie kończy Walkiewicz wyciąg fortepianowy i niebawem zacznie pracę nad orkiestracją.

B. J. Zalewski



Wiadomości z Polski

KAROL SZYMANOWSKI dostał nagrodę muzyczną

Warszawa. Dnia 10 lutego odbyło się posiedzenie jury w sprawie przyznania nagrody muzycznej Min. W. R. i O. P., na którem postanowiono przyznać nagrode Karolowi Szymanowskiemu za koncert skrzypcowy, odegrany po raz pierwszy w r. 1927.

Dzieciństwo

Wesoło żyłem wśród sąsiedzkich dziatek,
Osmolony nieborak, aż do sześciu latek.
Bawilim się w węglach, oraz czarnej sadzy,
W zimie w koszulinach, w lecie wszyscy nadzy.

Z węgli stawialiśmy pałace i chaty,
Węglem malowali w brudnym piasku kwiaty.
Węglem smarowalim niedzielne ubranie,
Węglem również zato w skórę bralim lanie.

Przy węglu się grzalim w zimy tęgie mrozy,
Węglem znaczylim świnie, oraz kozy,
Nawet i krowy, które białą miały szatę,
Mazalim węglami w łaty popielate.

I węgle gryźlim, jak przystało dziecku,
Wśród węgli siedząc cicho na przypiecku.
Tak miło szło życie, słodko, bez mozoły,
Aż uderzył dzwonek, że czas iść do szkoły....



Wiadomości z Polski

IIga symfonja Sikorskiego. W Filharmonji Warszawskiej została odegrana pod batutą Grzegorza Fitelberga po raz pierwszy II-ga symfonja Kazimierza Sikorskiego, młodego, wysoce utalentowanego kompozytora, profesora konserwatorjum Warszawskiego. Dotychczasowa twórczość Sikorskiego a wśród niej zwłaszcza I symfonja (odegrana w swoim czasie także w Poznaniu), jakklowiek nacechowana pewnym jeszcze akademizmem roboty kompozytorskiej, zwróciła przecież uwagę całego polskiego świata muzycznego na wybitny ten talent. Z zainteresowaniem też wyjątkowem słuchano II-giej symfonji. Pisze o tem dziele prof. Szopski: "Sikorski rozwinął się bardzo, od czasów I symfonji, pogłębił, ujął wprawniejszą ręką wszystkie czynniki kompozycji i powstała symfonja w formie skupiona, pełna myśli interesujących, wyrażonych w bardzo dźwięcznej orkiestracji. Forma ta nie opiera się na wzorach symfonji klasycznej, składa się z czterech części, łączących się w jednolitą całość nie przerywaną, a mimo to nie przeciągnięta i doskonale zaokrągloną. Inwencja Sikorskiego i technika zdobyły się tu na dzieło pod każdym względem bardzo poważne, z zarodem myśli indywidualnej. Przyjmując utwór Sikorskiego z wielką radością, życzymy tutorowi, aby, na swoją i muzyki polskiej korzyść, mógł jaknajintensywniej i najskuteczniej pracować, bo problematy jego muzyczne i jego widoczne dążenia wskazują na to, że praca ta będzie miała znaczenie w sztuce pierwszorzędne. (z)

Festiwal Brahmsowski odbędzie się w tym roku w Jena w dniach od 29 maja do 2 czerwca. Głównemi wykonawcami programu będzie Filharmonja Berlińska i jej dyrygent Furstwangler.

Varia muzyczne. W wielkiej sali Lucerna w Pradze została wykonana w tych dniach IX symfonja Beethovena pod batutą dyrektora praskiej opery niemieckiej Steinberga. Krytyka z uznaniem podkreśla doskonałą interpretację dzieła, dyrygowanego przez Steinberga na pamięć. (z)

Dwie opery polskie o Napoleonie. W styczniowym zeszycie warszawskiego miesięcznika "Muzyka," który rozpoczął szósty rok swej cennej działalności, zamieszcza krakowski muzykolog prof. Zdzisław Jachimecki stdujum o dwóch operach polskich, napisanych ku czci Napoleona: "Zelis et Valcour ou Bonaparte au Caire" Michała Kleofasa Oginńskiego oraz "Andromeda" z muzyką Elsnera. Ogiński napisał swą operę po francusku, miał bowiem nadzieję wystawienia jej w Paryżu a chciał ukrytą w librecie tendencją delikatnie zwrócić uwagę Napoleonowi na losy Polski. Było to w latach wspaniałych zwycięstw Bonapartego w Egipcie. Penegiryk na cześć tych trymufów, oto treść libretta. Napoleon w roli oswobodziciela uciśnionych narodów to właśnie okazja do przypomnienia losów Polski. Lecz pera Ogińskiego, z której fragmenty muzyki autor cytuje, nie została nigdy odegrana (choć partytura i głosy w bibljotece operowej w Warszawie zdają się temu zaprzeczać) i dyplomatycznej swej misji spełnić nie mogła. Natomiast Elsnera "Andromedę" odegraną na scenie warszawskiej w r. 1806 poznał Napoleon na przedstawieniu w dniu 18 stycznia. Dzięki tłumaczeniu libretta Osińskiego na język francuski Napoleon mógł zrozumieć intencje autora. Myśl przewodnią utworu wyrażał już chór wstępny słowami: "Tyran mógł zgiąć nasze głowy pod jarzmo, jednak dusze nasze pozostaną nieugięte." Jakkolwiek muzyka Elsnera nie odznaczała się oryginalnością ani nawet dobrymi pomysłami melodyjnymi, jednak dostojny gość wysłuchał z przyjemnością całej opery i za potoki komplementów płynące pod jego adresem ze sceny odwdzięczył się kompozytorowi i libreciście darem 600 napoleonów w złocie, o czem Elsner dowiedział się dopiero w dwa lata później, kiedy już z napoleońskiego daru śladu nie pozostało, bo zaprzepaścił się gdzieś po drodze...... (z)

Varia muzyczne. Nowe Stowarzyszenie Bacha zajęło się teraz oficjalnie grobowcem Jana Sebastjana Bacha w kościele św. Jana w Lipsku. Stowarzyszenie podjęło się renowacji grobowca, którego podziemia będą w przyszłości dostępne dla zwiedzających. Projekt przeniesienia grobowca do kościoła św. Tomasza, gdzie Bach kantorem upadł zupełnie wobec protestu zarządu kościoła św. Jana. (z)

Nr. 38 "Kurjr Poznański" d. 23-I-1929 r.



Wschód Słońca

Nad wody wzburzonego wyszedłem jeziora,
Kiedy noc dniowi zdawała władanie;
Podobny do czarnego przeznaczeń upiora
Patrzę w rozszalałych wód głębne otchłanie....

Gwiazdy już znikły, a w zachodniej stronie
Majaczył księżyc ogromny, w pełnicy;
Na wschodzie w wody posrebrzanem łonie
Zorza zjawiła się wśród nawałnicy.

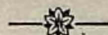
Niebo zaszło łuną od czerwieni krwawą
I zabarwiło jezioro karminem,
Czerwień nawałnic przepływała ławą,
Barwiąc zenity miłym seledynem......

Z za wodnej fali krwią zlanego dachu
Wyłania się słońce, jak ogniste koło,
Majestatycznie, bez siły rozmachu,
Ukazując światu promieniste czoło....

Nikogo nie było przy mnie o tej porze....
Czułem się smutny, ale wnet wesoły;
Nastrój wszedł w duszę, jaki ty sam Boże
Czujesz w Swem Łonie i Twoje anioły.

Czułem, że po nocy, co ogarnie ziemię,
Świtu jasnego z niebios w dusze gońce
Pędzą i w ludzkie w więzach śpiące plemię
Nadzieji, szczęścia wnoszą złote słońce.

J. Sroka.






POLSKA REPREZENTACYJNA ORKIESTRA I KAPELA
B. J. ZALEWSKIEGO

(Członka "Chicago Federation of Musicians, Local No. 10, A. F. of M.)
Dyrygenta Chórów Śpiewaczych, oraz zespołów orkiestralnych w Chicago
(Na telefoniczne zawiadomienie, dostarczamy orkiestry niezwłocznie)
1505 TELL PLACE (Telefon: Armitage 2156) CHICAGO, ILL.

Katalogi wysyłamy na żądanie. Armitage 0734


P. PETELCZYC


Fabrykant Harmonji Warszawskich
Dostarczamy i Reperujemy takowe po cenach przystępnych. — Piszcie po katalogi
1113 N. ASHLAND AVE. CHICAGO, ILL.

Atwater Kent Radios — Orthophonic Victrolas
Violins — Pianos

MISIURA'S MUSIC STORE
Sklep Muzyczny A. A. Misiury

5246 Fullerton Avenue
CHICAGO, ILLINOIS

Jedyny Polski Sklep Muzyczny w Cragin
w Parafji Św. Stanisława B. i M.

Nuty Polskie i Amerykańskie Tel. Berkshire 3214

Nad apteką Z. Głowackiego Tel. Humboldt 1579
FILJA SZKOŁY 1700 Adams Ul., GARY, IND., Tel. Gary 1556

SZKOŁA MUZYCZNA
STEFANII D'ORESTE
1039 NOBLE STREET (2 piętro) CHICAGO, ILL.

Znany Krakowski Śpiewnik Kościelny

Śpiewnik Kościelny Katolicki, Część I. ....T. Flasza
Śpiewnik Kościelny Katolicki, Część II. ....T. Flasza
Śpiewnik Kościelny Katolicki, Część III. ....T. Flasza
Tekst do Śp. Kośc., Część I., II. i III. w oprawie, T. Flasza
Wieniec Pieśni dla młodzieży na głosy a cappella T. Flasza
Do nabycia w Echu Muzycz., 1505 Tell Place. Chicago. Ill.

ROCZNIKI ECHA MUZYCZNEGO

Numer Wstępny z nutami	$0.25
Rocznik 1924 (bez nut)	1.10
Rocznik 1925 z nutami	2.25
Rocznik 1926 z nutami	2.25
Rocznik 1927 z nutami	2.25
Rocznik 1928 z nutami	2.25
Rocznik 1929 z nutami w prenumeracie	2.00

UWAGA—Roczniki na wyczerpaniu—prosimy zamawiać zaraz.
Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia
1505 Tell Place CHICAGO, ILL.

Nowy Transport Nut z Polski

Do nabycia w redakcji Echa Muzycznego
Komp. T. O. Mański

ECHO MUZYCZNE 1505 TELL PLACE CHICAGO, ILL. U. S. A

4. **Zbiór 10-ciu Toastów** na chór męski a capella .... .60
5. **Pastorałka.** "Co to woła—Gloria" na 4 gł, ch. żeń. i męs. .60
6. **Pastorałka.** "Hej nam hej" na chór miesz. a capella .... .60
7. **Pastorałka.** "Hej nam hej" na chór męski a capella .... .60
8. **Módl się za nami** na Maj i Paźd. ch. miesz. part i 4 głosy ... 1.10
1. **Pamiętnik.** Zbiór 5-ciu łatwych utw. na fortepian 1.50
2. **Siedzi sobie św. Pieter orety** na fortep. z tekstem i głosem .75
3. **Zbiór 10-ciu Toastów** na chór mieszany a capella .... .60
9. **Zbiór Melodji Ludowych** (50) Do Lit. Lor. na or, z t. Cz. I 2.50
10. **Trzy Litanje Loretańskie i Memorare** na 4 gł. miesz. z 4 gł. 1.65

Zamawiać Prosimy:

Bezpłatne Katalogi Muzyczne

Na żądanie wysyłamy niezwłocznie.
Prosimy oznaczyć literą, jaki katalog mamy wysłać.

A. Dzieła teoretyczne, książki muz., szkoły, utwory na skrzypce, kornet, fortepian, orkiestrę, kapelę, orkiestrę mandolinową i t. d.
B. Śpiewy dziecięce na 1 głos, 2 gł., śpiewy dla dorosłych na 1 i 2 głosy, Uniwersalny Samouczek, powinszowania, orkiestra amatorska i t. d.
C. Śpiewy na 3 głosy, chóry mieszane, chóry męskie (świeckie), dzieła muzyczne z Polski, śpiewniki kościelne, roczniki Echa muz. i t. d.
D. Muzyka kościelna: Śpiewy na 1, 2, 3 i 4 głosy, Msze na 1, 2, 3 i 4 różne gł. nowości, preludja, dzieła muz. z Polski, śpiewniki i t. d.
E. Vocal and Instrumental Music in English, French, Italian, Polish, Russian, Ruthenian, American i t. d.
F. Utwory Wokalne i Instrumentalne na różne rodzaje głosów i instr. w cenie po 10c, 15c, 20c i 25c.
G. Śpiewnik Kościelny (siedem zeszytów), kolędy na różne głosy, Pieśni Wielkanocne (16-cie serji), Dzieła z Polski i t. p.
H. Katalog Echa Muzycznego. Prospekt, dział ogłoszeniowy. Roczniki I, II, III, IV, V, VI. Nowości z Polski i t. d.

25c–Zbiorek Piosenek Ludowych–25c

Miłosnych, Żartobliwych i Okolicznościowych.
Wydany przez Reprezentacyjną Orkiestrę i Kapelę B. J. Zalewskiego, Dyrygenta Chórów Śpiewaczych w Chicago i Okolicy.

Zawiera:

1. Nie rzucim ziemi. Nowowiejski-Konopnicka; zwrotek 03.
2. Matulu kochana. Gloger-Kolberg (Oj dana) zwrotek 1.14
3. Piosnka Legjonowa. I. O. Mański (Leguny) zwrotek 06
4. Cześć Bohaterom. Sroka-Walkiewicz (powojenne) z. 06
5. Naczelnikowi Piłsudskiemu. Sroka Walkiewicz. zwr. 06
6. Błękitny Generał (Haller). Sroka-Walkiewicz. zwrot. 07
7. A zawracaj od komina. Gloger-Kolberg. zaw. zwrotek 85
8. Marsz Pierwszej Brygady Legjonów (Leg. to). zwrot. 08

Zbiorek ten zawiera 235 przyśpiewek.
25c--za egzemplarz o 24 stronicach, sam tekst bez nut--25c

Na życzenie dostarczymy nuty do powyższych piosenek:

No. 1—Do śpiewu na 1 głos z fortepianem	20c
No. 2—Na fortepian dowolnie ze śpiewem	30c
No. 4, 5 i 6—Drukiem jeszcze nie wydano.	
No. 3—Na fortepian dowolnie ze śpiewem	75c
No. 7—Na fortepian dowolnie ze śpiewem	30c
No. 8—W układzie na chór mieszany	25c

B. J. Zalewski, Wydawnictwo Muzyczne i Księg.
1505 Tell Place, Chicago, Illinois, U. S. A.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1929 i nadesłać $2.00



Wyciąg z Katalogu

Wydawnictwa Muzycznego i Księgarni (B. J. Z.) Bolesław Józef Zalewski (B. J. Z.) 1505 Tell Place, Chicago, Ill., U. S. A.

Do nabycia we wszystkich poważniejszych księgarniach polskich w Polsce

II. KSIĄŻKI TYCZĄCE SIĘ MUZYKI.

Życiorysy i inne dzieła.

$ c

40 Artykuły redakcyjne Echa Muzycznego Zeszyt I .35
41 Artykuły redakcyjne Echa Muzycznego Zeszyt II .35
42 Wstępny numer Echa Muzycznego .25
43 Rocznik (1924) Echa Muzycznego 1.10
44 Rocznik (1925) Echa Muzycznego 2.25
45 Rocznik (1926) Echa Muzycznego 2.25
46 Rocznik (1927) Echa Muzycznego 2.25
47 Rocznik (1928) Echa Muzycznego 2.25
48 Rocznik (1929) E. M. w prenumeracie 2.00

III. SZKOŁY NA INSTRUMENTA.

70 Garbusiński-Przystał-Styś-Walewski. 100 Preludji w op. 4.00
117 Zalewski B. J. Szkoła na koncertinę i bandon. 67-130t. 1.00

IV-V. Śpiewy Dziecięce na 1, 2 i 3 głosy z akomp. Fort.

161 Hymny Narodowe (7) Polskie i Amerykańskie .50
162 Wróblewski A. Ks. Dr. Polskie Skarby, trzy piosnki .20
268 Zalewski-Walkiewicz. Drogie wspomnienia i głosy .40

VI. ŚPIEWY NA 1 GŁOS Z AKOMP. FORTEP.

320 Chopin-Ujejski-Zalewski. Melo-Dekl. Dzwony .50
401 Ivanovici-Zalewski. Śpiew o Wiśle "Na Fal. Dunaju" sop. .50
436 Miłaszewski A. Op. 59. Walc "Pozwał nas taniec" gł. śr. .25
570 Walkiewicz Eug. Op. 53. Dumka: "Czego siedzisz" T. I. S. .25
571 Walkiewicz Eug. Piosnka "Halineczko dziew.", Bas-Bar. .25
580 Zalewski B. J. "Ach jakżem ja nieszczęśliwa" Bar. .25
582 Zalewski B. J. Śpiew Basi: "O mój Boże" Mez. Sopr. .25

VII. ŚPIEWY NA 2 GŁOSY Z AKOMP. FORTEP.

650 Abt-Casotti. Dwa duety: 1. Tęsknota, 2. Kwiaciarka .30
772 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kościuszkowski, 4 egzemp. 1.00
708 Kowalski K. T. Dwa utwory: Kaliny wiosna, Wrz. dzieci .30
724 Ogiński M. Polonez "Żegnam cię o Polsko ma" .25
726 Pestalozza-Zalewski. Ciribiribin .30
758 Walkiewicz Eug. Dwa mazurki: 1. Oj...... 2. Czego .25
760 Walkiewicz Eug. "Rota" na 1, 2 gł. lub chóry męs. i miesz. .15
769 Yradier-Zalewski. "La Paloma" na 1 lub 2 głosy .30
770 Zalewski-Walkiewicz. Drogie wspomnienia i głosy .40
790 Zalwski Schubert. Serenada "Kochajmy się" .25
792 Zalewski-Borel. "La Sorella" wesoła piosenka .25

VIII. ŚPIEWY NA 3 GŁOSY Z AKOMP. FORTEP.

908 Chiara-Zalewski. "Hiszpanka" Jestem miłości królową .25
945 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kościuszkowski 1.00
909 Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Pieśń zgody, polonez .15
918 Ogiński-Zalewski. Polonez "Żegnam cię o Polsko ma" .25
922 Walkiewicz Eug. Hymn Jub. J. Sobieskiemu .10
950 Zalewski-B. J. Walczyku mój .30
951 Zalewski-Walkiewicz. 1. Walczyku mój, 2. Warszawianka .15
956 Zalewski-Ivanovici. Śpiew o Wiśle "Na Falach Dunaju" .30

IX. ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE Z FORTEP. LUB A CAPELLA

1000 Archangelski-Zalewski. Piosnka żołnierska "Zmroku cień" .20
1001 Borodin-Zalewski. Chór wieśniaków z op. "Princ Igor" .20
1005 Chopin-Zalewski. Marsz żałobny, wydanie poprawne 2.25
1007 Cztery utw.: Pieśń weselna, Mel. szk., Pływamy, Jaskółki .15
1014 Donizetti G. Sextet z "Lucia di Lamermur" .50
1025 Gall J. Komplet 75 pieśni (mieszane) w oprawie 3.00
1151 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kościuszkowski 1.00
1080 Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Pieśń zgody, polonez .20
1081 Mąkoszy E. 1. Pierw. Brygada, 2. Krakowiak, 3. Kasieńka .25
1098 Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. Polonez "Żegnam cię" .10
1110 Signio-Walkiewicz. "Od dworu do dworu" .15
1118 Verdi G. Chór kowali z "Il Trovatore" .20
1120 Walkiewicz Eug. Dwa Toasty, Orzeł Biały, Polak nie sługa .15
1121 Walkiewicz Eug. Walc "Przebudzenie zakochanego" .30
1122 Walkiewicz-Miłaszewski. Dwa marsze sokole .15
1126 Walkiewicz-Suszyński. Dwa śpiewy. 1 Skarga, 2 Rota .15
1127 Walkiewicz-Surzyński. Matysek. "Był Matysek chłop" .30
1128 Walkiewicz-Zalewski. 10 Pieśni Narodowych .50
1130 Walkiewicz Eug. Cztery Toasty .15
1131 Walkiewicz Eug. Rota. "Nie rzucim ziemi" .15
1132 Walkiewicz Eug. Op. 68 No. 1. Rota "Nie rzucim ziemi" .15
1133 Walkiewicz Eug. Op. 13. Kantat ku czci H. Seinkiewicza .75
1137 Walkiewicz Eug. Górą Pieśń Polska .25
1138 Walkiewicz-Zalewski. Marsz pogrzebowy śpiewacki .15
1139 Walkiewicz Eug. Pieśń Jubileuszowa "Ćwierć wieku" .25
1143 Walkiewicz Eug. Marsz Gniazda 37 w d. 25-lecia .25
1144 Walkiewicz Eug. "The Star Spangled Banner" .25
1147 Walkiewicz Eug. Zbiór (21) Powinszowań dla księży itp. 1.75

$ c

1150 Walkiewicz-Zalewski. Czołem. Marsz sokoli Gn. 37-go .25
1152 Zalewski-Gounod. Chór żołnierzy z opery "Faust" .30
1156 Zalewski-Ivanovici. Śpiew o Wiśle "Na Falach Dunaju" .30
1158 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt I .30
1159 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt II .30
1160 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt III .30
1161 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt IV .30
1162 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt V .30
1163 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt VI .30
1170 Zalewski-Walk. Zbiór 31 pieśni patrjot., nar. i sokolich .100

X ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE Z FORTEP. LUB A CAPELLA.

1210 Chopin-Zalewski. Marsz żałobny, wydanie poprawne 2.25
1227 Dębiński-Kuczkiewicz-Przibik. 3 Pieśni Pogrzebowe .20
1229 Gall J. Komplet 70 pieśni (męskie) w oprawie 2.50
1269 Gall Jan. Sześć nowych pieśni ludowych .15
1300 Garbusiński K. Op. 7 No. 1. Rok mój rok szczęścia .25
1302 Garbusiński K. Op. 15. Sześć pieśni narod. i towarz. .25
1304 Garbusiński K. Op. 15b. Pieśń kolejarzy .30
1306 Garbusiński K. Tęsknota solo i chór 1.50
1320 Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Pieśń zgody, polonez .15
1339 Niżankowski "Hulały" i inne .15
1396 Verdi Giuseppe. Scena w więzieniu "Il Trovatore" .50
1398 Wachnianin. Za broń. Solo, duet z chórem .15
1400 Walkiewicz-Miłaszewski. Dwa marsze sokole .15
1404 Walkiewicz-Wunderlich. Dwa marsze sokole .15
1406 Walkiewicz-Sieber-Klonowicz. Dwie pieśni sokole .15
1408 Walkiewicz-Zalewski. 10 Pieśni Narodowych .50
1410 Walkiewicz-Surzyński i inni. Pięć pieśni sokolich .15
1412 Walkiewicz-Zalewski. Marsz p. i dwie pieśni pogrzebowe .15
1418 Walkiewicz-Sołtys-Bojarski. Trzy pieśni sokole .30
1419 Walkiewicz Eug. Rota na chóry żeński, męski mieszany .15
1420 Walkiewicz Eug. Op. 68 No. 2. Rota "Nie rzucim ziemi" .15
1430 Walk.-Gall-Kinkel-Zalewski Dwie pieśni .15
1432 Walkiewicz-Gall. Ukrywać się nie przyda. Bar. sol. i ch. .25
1433 Walk.-Kurpik. Dwa utw. 1. Góralu czy ci nie żal, 2 Chorał .15
1434 Walkiewicz-Eug. Ostatni mazur. Solo Baryton i chór .25
1436 Walkiewicz-Eug. Marsz żałobny "Kajdanów zlowr. .10
1438 Walkiewicz-Foster-Zalewski. Polski kraj "Old Kntucky" .10
1440 Walkiewicz-Foster-Zalewski. Za górami "Massa's" .10
1460 Walkiewicz Eug. Wybór 19 kwartetów różnych pieśni 1.75
1446 Walkiewicz-Eug. Marsz Gniazda No. 37 w d. 25-lecia .25
1480 Zalewski-Gounod. Chór żołnierzy z opery "Faust" .30
1482 Zalewski-Boler-Clerc. Wesoła piosenka "La Sorella" .10
1436 Zalewski-Machowski. W mogile ciemnej .25
1488 Zalewski-Ivanovici. Śpiew o Wiśle "Na Falach Dunaju" .30
1489 Zalewski-Walkiewicz. Wesele. Kujawiak "Dana-dana" .15
1490 Zalewski B. J. Kieszonkowy śpiewnik, 60 utworów .90
1470 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kościuszkowski 1.00

XI. MUZYKA KOŚCIELNA NA 1 GŁOS Z ORGANAMI.

1512 Garbusiński K. Op. 8 No. 1 i 2. Dwie pieśni, gł. średni .30
1580 Walewski B. W. Agnus Dei. Bas profundo .25
1590 Walkiewicz Eug. Op. 71 No. 3. Pieśń poślubna. Tenor .25
1592 Walkiewicz Eug. Op. 71 No. 1. Pieśń poślubna. Baryton .25
1594 Walkiewicz Eug. Op. 71 No. 2. Pieśń poślubna. Sopr. .25
1596 Walkiewicz Eug. Op 2 No. 1. O Salutaris i Tantum Ergo .15

XII. MUZYKA KOŚCIELNA NA 2 GŁOSY Z ORGANAMI.

1630 Chopin-Figaszewski. 1. Stabat Mater, 2. Pieśń do M. B. .15
1680 Walewski B. W. Stabat Mater. Mezzo sopr., kontr., alt .30
1688 Walk. E. Op. 2 No. 1-7. Regina Coeli, Tantum Ergo i O Sal. .15
1690 Walkiewicz Eug. Op. 3 No. 1 i 2. O Salutaris i Tan. Ergo .15

XIII. MUZYKA KOŚCIELNA NA 3 GŁOSY Z ORGANAMI.

1730 Mendelsson-Mumhajmer. 1. Z pokorą, 2. Modlitwa .15
1756 Walkiewicz. Eug. Op. 69 N. Dwie i 3. 2 pieśni poślubne .15
1758 Walkiewicz Eug. Op. 3 No. 3, 4, 5. Veni Cr, O Sal, T. E, .15
1760 Walkiewicz Eug. Op. 69 No. 1, 4. Dwa Veni Creatory .15

XIV. MUZYKA KOŚCIELNA NA CHÓRY MIESZANE.

1780 Beethoven-GallWalk.-Zal. Siedem Pieśni Pogrz. Zesz. I .60
1781 Brzezińska-Chopin-D.-K.-M. 15 Pieśni Pogrz. Zesz. II .60
1790 Cieszykowski L. Pieśni o Nar. Pańskiem, 15 kolęd .55
1792 Cieszykowski L. Osiem Pieśni Wielkanocnych .30
1796 Dębiński-Kurpiński. Trzy Pieśni Wielkanocne .15
1850 Nowakowski S. F. O Salutaris i Przez Twoje św. zmart. .20
1851 Nowakowski S. F. Tantum Ergo Sacramentum .20
1852 Nowakowski S. F. Asperges me Domine .20
1853 Nowakowski S. F. Regina Coel i Postludia .20
1854 Nowakowski S. F. Veni Creator Spiritus .20
1856 Orszulik J. Ks. C. M. Veni Creator i Jesu Dulci .30
1860 Walkiewicz Eug. Op. 4 No. 1-5, Asperges, O Sal. i T, Er. .15
1864 Walkiewicz Eug. Op. 10 No. 2. Ecce Saecrdos .25
1866 Walkiewicz Eug. Op. 49 No. 1 i 2. Dwie pieśni pogrzeb. .15
1868 Walkiewicz Eug. Op. 10 No. 1. Veni Creator .50
1870 Walkiewicz Eug. Op. 49, No. 1 i 2. Veni Creator Spiritus .15
1872 Walkiewicz Eug. Op. 7, No. 1, Marsz Weselny, z Dobr. T. .15
1879 Walkiewicz Eug. Wielki śp. Kośc. śpiewów łacińskich .90
1880 Wróblewski A. Ks. Hej Kolęda, 17 Nowych Kol. zesz. I .75
1881 Wróblewski A. Ks. Alleluja, 7 Utworów Wielk. zesz II .45
1882 Wróblewski A. Ks. Śpiewy Kościelne. Zbiór 15 p. ze. III 1.05
1883 Wróblewski A. Ks. Śpiewy Polskie i łac. Zb. 15 p. ze. IV 1.05
1884 Wróblewski A. Ks. Dr. Bóg i Ojczyzna. Śp. koś. 6 zesz. .270

XV. MUZYKA KOŚCIELNA NA CHÓRY MĘSKIE.

1950 Bursa-Dębiński-P.-W.-Z. 6 Pieśni Pogrzebowych, Zesz. I. .60
1951 Klein-Moniuszko-M.-R.-Z. 12 Pieśni Pogrz. Zesz. II .60
1982 Garbusiński K Op. 7 No. 2. Pod Chrystusem .25
1984 Garbusiński K. Op. 20. Hymn do Ducha św. .20
2030 Walkiewicz Eug. Op. 5 No. 1 i 2. Ecce Saecerdos i Sal Reg .15
2032 Walkiewicz Eug. Op. 4 No. 4 i 5 O Salutaris, Tantum Ergo .15
2034 Walkiewicz Eug. Op. 72 No. 3 i 4. 2 Pieśni Pogrz. .15
2036 Walkiewicz Eug. Op. 49 No. 1 i 2. Pieśń Żałobna .15
2038 Walkiewicz Eug. Op. 7 No. 2. Marsz weselny .15
2060 Walkiewicz Eug. Śpiewy kościelne na różne głosy (28ut) 1.00
2062 Zalewski B. J. Śpiewy kościelne na różne głosy (37 ut.) 1.00

XVI. MUZYKA KOŚCIELNA, MSZE Z ORGANAMI LUB BEZ.

a) Na 1 głos.

2112 Walkiewicz Eug. Op. 6. Missa St. Casimir .40
2114 Walkiewicz Eug. Op. 21. Missa St. Josepi Sp. B M W .40

b) Na 2 głosy.

2130 Karczyński A. Op. 25. Msza Polska .40
2142 Walkiewicz Eug. Op. 38. Missa St. Joannis Canti C .60
2144 Walkiewicz Eug. Op. 41. Missa B. M. V de Czerwińsk .60
2146 Walkiewicz Eug. Op. 43. Missa St. Stanislai Kostkae C. .60
2148 Walkiewicz Eug. Op. 50. Msza Polska żałobna .60
2150 Walkiewicz Eug. Op. 44. Missa Pro Defunctis .40

c) Na 3 głosy.

2160 Casciolini C. Missa Pro Defunctis .30
2294 Garbusiński K. Op. 6. Missa St. Jos. śp B M V .40

d) Na chóry mieszane.

2255 Walkiewicz Eug. Op. 51 i 52. 8 małych mszy polskich .40
2256 Walkiewicz Eug. Op. 20. Pieśni do mszy świętej .40
2258 Walkiewicz Eug. Op. 42. Missa St. Stanislai Ep. et M .40
2260 Walkiewicz Eug. Op. 11. Missa St. Micheli Archangeli 1.00
2262 Walkiewicz Eug. Op. 40. Missa St. Hedvigs Reg., Vid 1.00
2264 Walkiewicz Eug. Op. 46 Missa B. M. V. de Częstochowa 1.00
2266 Walkiewicz Eug. Op. 45. Missa St. Josaphat 7-głosowa 2.40
2268 Walkiewicz Eug. Op. 15. Msza Polska "Boże Stwórco" .50
2270 Walkiewicz Eug. Op. 17. Msza Polska "Z odgłosem" .50
2272 Walkiewicz Eug. Msza Polska na czas Wielkanocny .50
2280 Wróblewski A. Ks. Dr. Missa Prima Requiem .30

e) Na chóry męskie.

2292 Garbusiński K. Op. 2. Missa Pastoralis 1.00
2296 Garbusiński K. Op. 12. Missa Prima (bez Gloria) i gł. 2.75
2298 Garbusiński K. Op. 13. Msza druga mała i głosy instr. 3.00
2300 Garbusiński K. Op. 17. Missa St. Annae, dwa chóry 6 gł 1.00
2320 Karczyński A. Op. 28. Missa pro Defunctis .80
2324 Walkiewicz Eug. Op. 14. Msza Polska, Boże Stwórco .50
2325 Walkiewicz Eug. Op. 70. Missa St. Ceciliae 3.00

XVIII. UTWORY NA SOLO SKRZYPCE LUB Z FORTEPIANEM.

2524 Plohn A. Zbiór 20 pieśni polskich, w łatwym układzie .50
2526 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. w układzie z fortepianem 1.00
2528 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na dwoje skrzypiec i fortep. 1.20
2530 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na troje skrzypiec z fortep. 1.40
2532 Plohn A. Zb. 20 pieśni na skrzypce i gitarę .70
2534 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na orkiestrę mandolinową 2.00
2564 Waniorek. Pije Kuba do Jakuba, warjacje .30
2565 Zalewski-Gounod-Borel. Marsz z Fausta i wes. piosenka .25
2580 Zalewski B. J. 10 pieśni nar. i patr. z fortep. .40
2572 Zalewski-Ogiński. Polonez, walc, kujawiak, z fortep. .60
2574 Zalewski-Osmański-Rajczak. Cztery tańce: solo .20
2582 Zalewski B. J. Cztery marsze polskie; solo .20
2586 Zal.-Walk.-Mił.-Chopin. Cztery marsze; solo .20
2590 Zal.-Barański-Czerw.-Mił. Pięć marszy; solo .20
2600 Zalewski B. J. Marsze i tańce polskie, 21 utw.; solo .90

XIX. UTWORY NA KORNET LUB INNY DĘTY INSTRUMENT.

2704 Plohn A. Zbiór 20 pieśni polskich narod. i patr. .50
2712 Zalewski B. J. 10 pieśni narod. i patr. .10
2728 Zalewski-Osmański. Cztery tańce polskie .20
2730 Zalewski-Osmański-Rajczak. Cztery tańce polskie .20
2732 Zal.-Ogiński-Pow.-Osm. Cztery tańce polskie .20
2734 Zalewski B. J. Cztery polskie marsze .20
2736 Zal.-Walk.-Mił.Chopin. Cztery marsze .20
2738 Zal.-Zist.-Mił.-Czerw.-Barański. Pięć marszy .20
2725 Zalewski B. J. Marsz Pogrzebowy śpiewacki .10
2760 Zalewski B. J. Marsze i tańce polskie, 27 utworów .50

XX. UTWORY NA FORTEPIAN.

a) Łatwe dla dzieci.

3012 Ivanovici I. Na falach Dunaju (skrócony) .20
3038 Plohn A. Cztery utwory polskie .20
3046 Skarbczyk. Zbiór 25 pieśni narodowych .80

b) Trudniejsze dla starszych.

3060 Bunge C. Marsz Sokół Polski .25
3086 Marsz Polski. Z melodji ludowych .25
3090 Miłaszewski A. Op. 37. Marsz z polskich motywów .30
3092 Miłaszewski A. Op. 40. Marsz z pol. melodji .30
3094 Miłaszewski A. Op. 56. Zwartym Szeregiem Marsz Sokoli .20
3120 Rossi C. Pieśń polska w formie ronda .30
3130 Walkiewicz Eug. Marsz Gniazda 37 w d. 25-lecia .30
3142 Zalewski B. J. Marsz Pogrzebowy śpiewacki .25
3144 Zalewski B. J. Znalezione Szczęście, walc .25
3146 Zalewski-Walkiewicz. Marsz Polaków na Obczyźnie .25
3148 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Polska, Ruś i Litwa .25
3150 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Pobudki wojenne .25
3152 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Czołem Ojczyźnie .25

c) Znacznie trudniejsze koncertowe.

3262 Walkiewicz Eug. Op. 73. Walc koncertowy .50
3264 Walkiewicz Eug. Marsz Zjednoczenia P. R. K. ułatwiony .25
3268 Walkiewicz Eug. Op. 67. Marsz Zjednoczenia P. R. K. .30
3276 Wieniawski-Zalewski. Kujawiak .25

d) Do tańca.

3377 Styś W. Op. 37. Hejże ino, Dwa Mazury, Dedyg. BJZ .25
3380 Zalewski B. J. Oj ten mazur, czysta bieda .25
3381 Zalewski B. J. Chłopskie kujawiaki .25
3382 Zalewski B. J. Wesele, kujawiak .25
3384 Zalewski B. J. Nowe krakowiaki .25
3387 Zalewski-Walkiewicz. Polka krakowska .25

XXII. UTWORY NA ORKIESTRĘ SMYCZKOWĄ.

3504 Zalewski-Ogiński. Polonez, walc, mazur, kujawiak 2.00
3510 Zalewski B. J. Pieśni narodowe i patrjotyczne 1.00

XXIII. UTWORY NA KAPELĘ.

3650 Zalewski B. J. Pięć marszy polskich 2.00
3658 Zalewski-Miączyński-Osmański. Cztery tańce polskie 2.00
3660 Zalewski B. J. Pieśni narodowe i patrjotyczne 2.00
3662 Zalewski B. J. Polish March No. 1, 2, 3 and 4 2.00

UWAGA: Zamawiając wystarczy podać numer z boku i cenę. Na przesyłkę należy dołączyć dziesięć procent (10%) więcej gotówki.

PIEŚNI I PIOSENKI JANA GALLA NA CHÓRY MĘSKIE

Za komplet 70 pieśni $2.00, w oprawie $2.50 netto

Spis utworów zawartych w tomie I. (Chóry Męskie)

1. "Wesoły nam dziś dzień nastał", pieśń wielkanocna
2. Wiosna (orygin.).
3. Noc (orygin.).
4. Serenada (orygin.).
5. Dziad i baba. (St. Moniuszko).
6. Poleć pieśni z miasta... (St. Moniuszko)
7. Wróżba znachora. (St. Moniuszko).
8. Dziwcza w sinech stojła.a..
9. Toast. (orygin.).
10. "Och ja neszczasnyj" (ruska
11. "Ne budu pa żenytysia" (ruska
12. Kałyna (ruska piosnka ludowa).
13. "Letiw oreł" (ruska piosnka
14. "Ne chody Hryciu" (ruska
15. "I szumyt i hude" (ruska
16. "Oj, kracze, kracze" (ruska
17. "U susida" (ruska piosnka ludowa).
18. "A wże try dni, try nedily"
19. "Każut lude szczom szczasływa" (ruska piosnka ludowa).
20. "Oj, Moroze, Morozeńsku..."
21. "O cóżeś się zadumała" (piosnka ludowa).
22. "Stoi jawor zielony..." (piosnka ludowa).
23. "Życzenie" (Chopin).
24. "Requiem aeternam" (oryg.).
25. "Czy to panna, czy mężatka"
26. "Lacrimosa" (oryg.)
27. "Benedictus" (oryg.).
28. "O gospodzie uwielbiona" —
29. "Agnus Dei" (orygin.).
30. "Kaśka była latawica" (piosnka ludowa).
31. "Kiedy będzie słońce i pogoda" (piosnka ludowa).
32. "U młynarza Marcina" (piosnka ludowa).
33. "Szumi Marica" (hymn narodowy bułgarski).
34. "Piosnka żołnierska" (szwedzka melodya z XVIII wieku).
35. "Czary" (orygin.).
36. "Lulajże Jezuniu" kolęda).
37. "Pójdziesz ci ty przez las"
38. "Święty Boże" (pieśń ludowa).
39. "Jaś i Kasia" (piosnka ludo-
40. "Barkarola" (orygin.).
41. "W żłobie leży" (kolęda).
42. "Ruta" piosnka ludowa).
43. "Chciało się Zosi jagódek" —
44. "Kiedy ranne wstają zorze"
45. "Wśród nocnej ciszy" (kolęda).
46. "W tej kolędzie kto tam będzie" (kolęda).
47. "Stoi Maryś w oknie" (piosn-
48. "Ty ze mnie szydzisz dziew-
49. "Boga Rodzico" pieśń ludo
50. "Hejże ino! fijołeczku leśny"
51. "Czego ty dziewczyno pod jaworem stoisz" piosnka ludo
52. "Na horodi buraczok" (piosn-
53. "Jam sem chłopec sprawedłyka ludowa).
54. "Oj, u poli try krynyczeńki"
55. "Raz na warti ja stojaw" —
56. "Ja do łesa ne pudzem" (piosnka ludowa).
57. "O joj, joj..." (piosnka ludowa).
58. "Oj, ne szumy" (piosnka ludowa).
59. "Oj, zakuwała sywa zazuleńka" (piosnka ludowa).
60. "Oj, ty zore weczirnaja" —
61. "Moja myła, premyłena" —
62. "Taj do domu ja ne zajdu"
63. "Tam u poli dołyna" (piosnka
64. "Tam u poli krynyczeńka" —
65. "Oj! szczoż bo to za woron"
66. "Zełenaja ruta" (piosnka ludowa).
67. "Hora, hora" (piosnka ludowa).
68. "Ne pidu do łesa z konyczkamy" (piosnka ludowa).
69. "Oj jichaw Czumak..." —
70. "Hymn do Boga" (orygin.).

PIEŚNI I PIOSENKI JANA GALLA NA CHÓRY MIESZANE

Za komplet 75 pieśni $2.50, w oprawie $3.00 netto

Spis utworów zawartych w tomie II. (Chóry Mieszane)

1. Nad grobem Dartuli (orygin.).
2. Noc (orygin.)
3. "Pójdziesz ty przez las" —
4. Anioł pasterzom mówił (kolęda).
5. "Wesoły nam dziś dzień nastał" (pieśń wielkanocna).
6. "Kto się w opiekę".
7. "Lulajże Jezuniu" (kolęda).
8. "Gdy w czystem polu" (piosnka ludowa).
9. "Jezusa narodzonego" (kolęda).
10. "Tryumfy króla niebieskiego"
11. "Przybieżeli do Betleem pasterze" (kolęda).
12. "Oj na hori ta żeńci żnut" —
13. "Widała mene moja matynka" (piosnka ludowa ukraińska).
14. "A ja lublu Petrusia" (piosn-
15. "Czas do domu, czas..." —
16. "Ta ne ljubliju ja ni Stećka..."
17. "Czajka" (piosnka lud. ukr.).
18. "Jichaw kozak za Dunaj" —
19. "Czyja pryczyna" (piosnka lud.
20. "Ne chody Hryciu" (piosnka
21. "U susida chata biła" (piosn-
22. "Dziwcza w sinech stojała..."
23. "Oj, Moroze, Morozeńku..."
24. "Wśród nocnej ciszy" (kolęda).
25. "Święty Boże".
26. "Boga Rodzico".
27. Kalina (piosnka ludowa).
28. Ruta (piosnka ludowa).
29. "Przyjechało trzech na jednym koniu" (piosnka ludowa).
30. "O cóżeś się zadumała" (piosnka ludowa).
31. "Żebym ja był wiedział..." —
32. "Już miesiąc zaszedł".
33. "Nowy rok bieży" (kolęda).
34. "W polu ogródeczek" (piosnka ludowa).
35. "Dnia każdego" (pieśń św. Kazimierza).
36. "Kiedy ranne wstają zorze"
37. "Bóg się rodzi" (kolęda).
38. "Przez czyśćcowe upalenia" —
39. Jest sobie kosiarz" (oryg.).
40. "Leć głosie po rosie" (piosnka ludowa).
41. "Gdzież to jedziesz Jasiu" —
42. "Idzie żołnierz borem, lasem"
43. "Zagrzmiała runęła w Betleem
44. "Wiosna" (orygin.).
45. "Ukrywać się nie przyda" —
46. "Tam w ogródeczku" (piosnka ludowa).
47. "Serce" (piosnka ludowa włoska).
48. "Wychodź Marysiu do drogi"
49. "Prędzej, prędzej koniku" —
50. "Hej! w dzień narodzenia"
51. "Pędzi konik z miasta" (piosn-
52. "Gdy się Chrystus rodzi" (kolęda).
53. "W dzień Bożego Narodzenia"
54. "Przyjm pieśń na powitanie"
55. "Hejże ino! fijołeczku leśny"
56. "Na horodi buraczok" (piosn-
57. "Oj jichaw czumak" (piosnka
58. "Jam sem chłopec sprawedływy" (piosnka lud. Lemków).
59. "Oj, u poły trzy krynyczeńki"
60. "Zełenaja ruta" (piosnka ludowa ruska).
61. "Czego ty dziewczyno pod jaworem stoisz" (piosnka lud.).
62. "Tam u poły krynyczeńka" —
63. "Raz na warti ja stojaw" —
64. "Oj! szczoż boto taj za woron" (piosnka lud. ruska).
65. "O joj, joj..." (piosnka lud.).
66. "Oj zakuwała sywa zazuleńka"
67. "Tam u poły dołyna..." —
68. "Oj! pianaż bo ja piana" —
69. "Moja myła, premyłena" —
70. "Hora, hora" (piosnka ludowa Łemków).
71. "Ja do łesa ne pudzem" —
72. "Oj ty zore weczirnaja" —
73. "Ne pidu do łesa z koniczkamy" (piosnka lud. Łemków).
74. "Oj, ne szumy tuże duże..."
75. "Hymn do Boga..." (orygin.).

Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia B.J.Zalewskiego 1505 Tell Pl. Chicago



XVII. Muzyka Kościelna. Preludja na Organy.

2500 Garbusiński-Przystał-Styś-Walewski. 100 Preludji dwu, trzy, cztero i wielogłosowych, ułożonych w formie szkoły na organy. W mocnej oprawie ze złoconym tytulikiem $4.00



SPIS PRELUDYI.

I. Preludya dwugłosowe.

II. Preludya trzygłosowe.

III. Preludya cztero i wielogłosowe.

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę